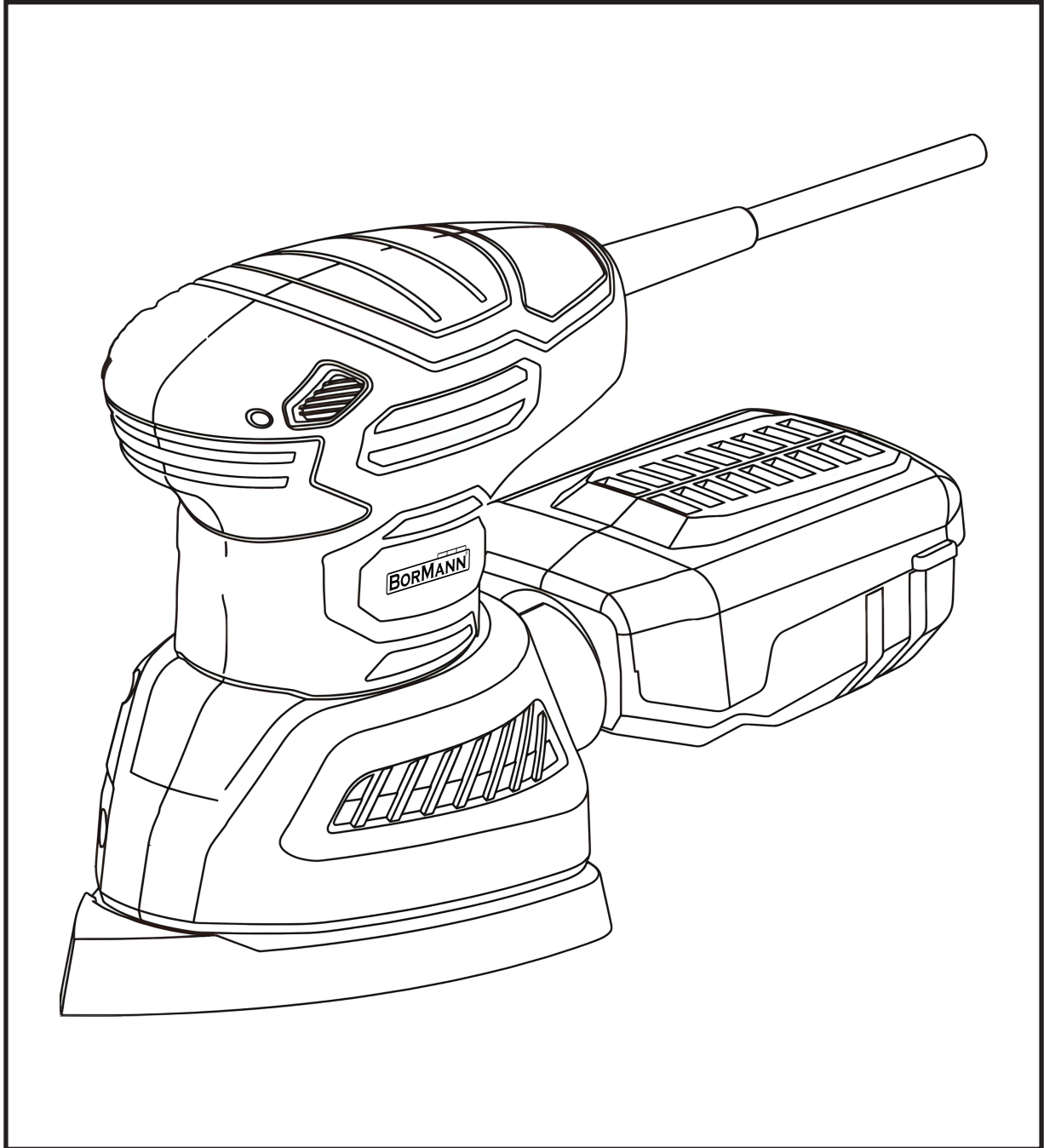


BORMANN®



BSS2300

042648

EN IT
EL BG
SR HR
HU ES



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

SCAN ME



DESCRIPTION OF MAIN PARTS / ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΥΡΙΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ

1. Triangular sanding base plate
2. Orbital sanding base plate
3. Finger sanding base plate
4. Finishing sanding base plate
5. ON/OFF switch
6. Power cord
7. Dust box

1. Τριγωνικό πέλημα
2. Πέλημα έκκεντρου
3. Πέλημα σε σχήμα δακτύλου
4. Πέλημα παλμικού
5. Διακόπτης ON/OFF
6. Καλώδιο
7. Συλλέκτης σκόνης



Intended Use

Depending on the sandpaper being used, the multifunction sander may only be used for dry sanding of wood, plastic, metal, fillers and also painted surfaces. Any other use is expressly prohibited and is considered misuse. The manufacturer cannot be held responsible for damage or injury caused by misuse of the product.

Technical Data

Model	BSS2300
Rated input power	220 W
Rated voltage & frequency	230 V, 50 Hz
Brushless motor	No
No-load speed	12000 rpm
Delta pad dimensions	140x140x100 mm
Pulse pad dimensions	90x187 mm
Eccentric pad dimensions	125 mm
Finger pad dimensions	30x90 mm
Eccentricity	1.8 mm
Weight	1.4 kg
Includes	1x 80# sanding paper for each of the pads, 1x dust box

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Σκοπούμενη Χρήση

Αναλόγως του φύλλου λείανσης που χρησιμοποιείται, το πολυλειτουργικό τριβείο μπορεί μόνο να χρησιμοποιηθεί μόνο για ξηρή λείανση ξύλου, πλαστικού, μετάλλου, πληρωτικών μέσων, υποστρώματα χρωμάτων και επίσης επιφανειών με βαφή. Οποιαδήποτε άλλη χρήση απαγορεύεται ρητά και θεωρείται κακή χρήση. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ζημιές ή τραυματισμούς που προκαλούνται από κακή χρήση του προϊόντος.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Μοντέλο	BSS2300
Ονομαστική ισχύς εισόδου	220 W
Ονομαστική τάση & συχνότητα	230 V, 50 Hz
Μοτέρ χωρίς ψήκτρες (brushless)	Όχι
Στροφές χωρίς φορτίο	12000 rpm
Διαστάσεις πέλατος δέλτα	140x140x100 mm
Διαστάσεις πέλατος παλμικού	90x187 mm
Διαστάσεις πέλατος έκκεντρου	125 mm
Διαστάσεις πέλατος σε σχήμα δακτύλου	30x90 mm
Έκκεντρότητα	1,8 mm
Βάρος	1,4 kg
Περιλαμβάνει	1x 80# χαρτί λείανσης για καθένα από τα πέλατα, 1x κουτί σκόνης

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδέμια ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING! READ THROUGH THE INSTRUCTIONS FOR USE BEFORE STARTING UP THE EQUIPMENT. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and /or serious personal injury. Persons, who are not familiar with the instructions, may not operate the equipment. Keep the instructions for use in safe custody. Children and youths are not permitted to operate the equipment.



Wear safety goggles



Double insulation



Wear hearing protection



Read the instructions before using the tool



Always wear a protective mask when machining dust generating materials



Wear safety gloves

Work area safety

1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

1. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. Double insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way. Double insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.

Personal Safety

1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
8. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
7. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations. When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled. The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.
8. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

1. Have your power tool serviced by a qualified repair personnel using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
3. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

Specific safety regulations

1. Secure the workpiece. A workpiece securely held by a clamping device or vice is much safer than one held in your hand.
2. Do not rest your hands next to or in front of the appliance and the area being worked as there is a risk of injury if you slip.
3. In case of danger, remove the plug from the socket immediately.
4. Always route the power cord towards the rear, away from the appliance.
5. RISK OF FIRE DUE TO FLYING SPARKS! If you sand metal, sparks will be produced. Ensure that nobody can be put at risk and that no combustible materials are located in the immediate vicinity of where you are working.
6. WARNING! TOXIC VAPOURS! Working with the tool can produce harmful/toxic dusts that represent a health hazard for the person operating the appliance and for any other people in the area.
7. WARNING! DANGER FROM DUST! When working for extended periods of time on wood and, in particular, materials that produce dust that is hazardous to health, connect the appliance to an appropriate external dust extraction appliance. Wear safety goggles and a protective dust mask!
8. Provide sufficient ventilation when working on plastics, paints, lacquers, etc.
9. Do not soak the materials or the area to be processed with liquids containing solvents.
10. Never work on moistened materials or damp surfaces.
11. Avoid sanding lead paint or other harmful materials.
12. Materials containing asbestos may NOT be processed. Asbestos is a known carcinogen.
13. Avoid contact with the sanding sheet while the appliance is running!
15. Do not use the appliance without a sanding sheet fitted.
16. Never use the appliance for other purposes and only original parts/accessories. Using attachments or accessory tools other than those recommended in the operating instructions can lead to a risk of injury.
17. Always allow the appliance to come to a complete standstill before putting it down.
18. The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.

Operation

Attaching the dust bag

Slide the dust bag onto the back of the sander. Snap it in place using pressure.

The collection of the dust will only work if the sandpaper has holes that line up with the 8 dust collection holes in the backing pad.

Installing and replacing sanding backing plates

Fix the sanding base plate on the grinder (the base plate only fits one side);

The groove in the spindle must line up with the hole in the grinding plate;

Install the washer and tighten the screw with the supplied hex wrench (5);

To remove / change, just follow the previous steps in reverse order.

Installation and replacement of sanding sheets

Use only sanding sheets with the correct dimensions and perforated holes.

Place the sanding sheet on the base.

Make sure the holes in the sanding papers match the base plate.

To remove the sanding sheet, you only need to pull it out.

Operating instructions

When working with the orbital sander multi, you should consider some precautions and operating procedures:

1. Hold the sander firmly. Loss of control of the sander can cause serious injury;
2. When working on loose or small parts, use fixing devices to secure the parts firmly and securely;
3. Do not apply excessive pressure to the sander against the workpiece/object. If the speed decreases abruptly, reduce the pressure on the sander immediately;
4. Never put down the orbital sander before the base plate is completely stopped;
5. Wear hearing protection when using the sander. Noise exposure may cause hearing loss;
6. Switch the sander off immediately if any of the following problems occur:
 - Leakage of lubricant through ventilation holes;
 - Damage to the sander housing;
 - Damage to the ON/OFF switch;
 - Appearance of smoke or characteristic burning smell;

Starting and stopping the sander

1. Before plugging in the power cord (4), make sure the ON/OFF switch (3) is turned off;
2. Hold the sander by the handle;
3. To switch on the sander, press the ON/OFF switch (1) to position I;
4. To switch off the sander, press the ON/OFF switch, to position 0;

Sander handling

1. Place the entire surface area of the sanding sheet on the material;
2. Switch on the orbital sander multi, and move it with some pressure on the workpiece, making circular/transverse and linear movements;
3. Use a thicker sanding sheet for greater material removal and a thinner sanding sheet for finishing stages. To decide on the best type of sanding sheet to use, perform tests before use on the final product.

The dust created while the equipment is in use can be hazardous to health: Always wear goggles and dust mask when sanding; All individuals working with the sander or coming into the work area should wear a dust mask; It is forbidden to eat, drink and smoke while using the sander; This sander is used for sanding wood, iron, plastic and similar materials; It is prohibited to use this sander on plaster and surfaces that have leaded paint;

Maintenance

GENERAL INSPECTION

Regularly inspect all fasteners and ensure they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten it immediately to avoid hazards.

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

CLEANING

For safe operation always keep the machine and its ventilation slots clean.

Regularly check to see if any dust or foreign matter has entered the ventilation slots and the grills around the switches.
Use a soft brush and/or air jet to remove any accumulated dust.

Wear safety glasses to protect your eyes whilst cleaning.

Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth and mild detergent if necessary.

WARNING!

Never use alcohol, petrol or other cleaning agent. Never use caustic agents to clean plastic parts. Water must never come into contact with the tool.

REPLACEMENT PARTS

To assure product safety and reliability, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by authorised service centres always using genuine replacement parts.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

To avoid damage during transportation, the tool must be delivered in sturdy packaging. The packaging, as well as the unit and its accessories, are made from recyclable materials and can be disposed of accordingly. The tool's plastic components are labeled according to their material, allowing for environmentally friendly and differentiated disposal through available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ. Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρός τραυματισμός. Άτομα τα οποία δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες δεν επιτρέπεται να χειρίζονται τον εξοπλισμό.



Φορέστε γυαλιά ασφαλείας



Διπλή μόνωση



Φορέστε ωτοασπίδες



Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση του εργαλείου



Χρήση αναπνευστικής συσκευής σε περίπτωση παραγωγής σκόνης.



Φορέστε γάντια ασφαλείας

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

1. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι αποτελούν αιτία ατυχημάτων.
2. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε κερηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους καπνούς.
3. Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου. Η τυχόν απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

1. Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα αντάπτορα με γειωμένα (γειωμένα) ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι κατάλληλες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
2. Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
3. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Η είσοδος νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
4. Μην κάνετε κατάχρηση του καλωδίου. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
5. Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
6. Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό χώρο είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε τροφοδοσία με προστασία από διάταξη προστασίας έναντι ρεύματος διαρροής (ρελέ διαρροής - RCD). Η χρήση ρελέ διαρροής μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
7. Τα εργαλεία με διπλή μόνωση είναι εξοπλισμένα με πολωμένο βύσμα (ο ένας ακροδέκτης είναι μεγαλύτερου πλάτους από τον άλλο). Αυτό το βύσμα ταιριάζει σε μια πολωμένη πρίζα μόνο με έναν τρόπο. Εάν το βύσμα δεν εφαρμόζει πλήρως στην πρίζα, αντιστρέψτε το βύσμα. Εάν εξακολουθεί να μην ταιριάζει, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για να εγκαταστήσει μια πολωμένη πρίζα. Μην αλλάζετε το φις με κανέναν τρόπο. Η διπλή μόνωση εξαλείφει την ανάγκη για γειωμένο καλώδιο ρεύματος τριών αγωγών και γειωμένο σύστημα παροχής ρεύματος.

Προσωπική ασφάλεια

1. Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
2. Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως η μάσκα σκόνης, τα αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, το σκληρό καπέλο ή η προστασία ακοής που χρησιμοποιούνται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσουν τους προσωπικούς τραυματισμούς.
3. Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν από τη σύνδεση με την πηγή ρεύματος ή/και τη συστοιχία μπαταριών, τη λήψη ή τη μεταφορά του εργαλείου. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων που έχουν το διακόπτη ενεργοποιημένο προσκαλεί ατυχήματα.
4. Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή γενικής κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί που παραμένει συνδεδεμένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
5. Μην τεντώνετε. Διατηρείτε πάντα το σωστό πάτημα και την ισορροπία σας. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
6. Να ντύνεστε σωστά. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
7. Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση των συστημάτων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους (ιδίως υγείας) που σχετίζονται με τη σκόνη.
8. Μην αφήνετε την εξοικείωση που αποκτάτε από τη συχνή χρήση των εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

1. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εκάστοτε εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
2. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
3. Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή ρεύματος ή/και αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας, εάν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν προβείτε σε ρυθμίσεις, αλλάξτε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου κατά λάθος.
4. Αποθηκεύετε τα αδρανή ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή τις παρούσες οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
5. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή δέσιμο των κινούμενων μερών, για σπάσιμο εξαρτημάτων και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

6. Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να κολλήσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
8. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα εργαλεία κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
9. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες τους στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις. Κατά τη χρήση του εργαλείου, μη φοράτε υφασμάτινα γάντια εργασίας τα οποία μπορεί να μπλεχτούν. Η εμπλοκή των υφασμάτινων γαντιών εργασίας στα κινούμενα μέρη μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

Σέρβις

1. Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε εξειδικευμένο προσωπικό επισκευών, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή των εξαρτημάτων.
3. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας για το πολυλειτουργικό τριβείο

1. Ασφαλίστε το τεμάχιο. Ένα τεμάχιο εργασίας που συγκρατείται με ασφάλεια από μια διάταξη σύσφιξης ή μια μέγγενη είναι πολύ πιο ασφαλές από ένα τεμάχιο κατεργασίας που κρατάτε στο χέρι σας.
2. Μην ακουμπάτε τα χέρια σας δίπλα ή μπροστά από τη συσκευή και την περιοχή που εργάζεστε, καθώς υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση που γλιστρήσετε.
3. Σε περίπτωση κινδύνου, βγάλτε αμέσως το φως από την πρίζα.
4. Να κατευθύνετε πάντα το καλώδιο ρεύματος προς τα πίσω, μακριά από τη συσκευή.
5. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ ΛΟΓΩ ΣΠΙΝΘΗΡΙΣΜΩΝ! Εάν τρίψετε μέταλλο, θα δημιουργηθούν σπινθήρες. Βεβαιωθείτε ότι κανείς δεν μπορεί να κινδυνεύσει και ότι δεν υπάρχουν εύφλεκτα υλικά σε άμεση γειτνίαση με το σημείο όπου εργάζεστε.
6. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΤΟΞΙΚΕΣ ΣΚΟΝΕΣ! Η εργασία με το εργαλείο μπορεί να παράγει επιβλαβείς/τοξικές σκόνης που αποτελούν κίνδυνο για την υγεία του ατόμου που χειρίζεται τη συσκευή και για τυχόν άλλα άτομα που βρίσκονται στην περιοχή.
7. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΣΚΟΝΗ! Όταν εργάζεστε για μεγάλα χρονικά διαστήματα σε ξύλο και, ειδικότερα, σε υλικά που παράγουν επικίνδυνη για την υγεία σκόνη, συνδέστε οπωσδήποτε τη συσκευή με κατάλληλη εξωτερική συσκευή αναρρόφησης σκόνης. Φορέστε γυαλιά ασφαλείας και μια προστατευτική μάσκα σκόνης!
8. Φροντίστε για επαρκή εξαερισμό όταν εργάζεστε σε πλαστικά, χρώματα, βερνίκια κ.λπ.
9. Μην εμποτίζετε τα υλικά ή την προς επεξεργασία περιοχή με υγρά που περιέχουν διαλύτες.
10. Ποτέ μην εργάζεστε σε βρεγμένα υλικά ή υγρές επιφάνειες.
11. Αποφύγετε την λείανση μολυβδούχων χρωμάτων ή άλλων επιβλαβών υλικών.
12. ΔΕΝ επιτρέπεται η επεξεργασία υλικών που περιέχουν αμιάντο. Ο αμιάντος είναι γνωστός καρκινογόνος παράγοντας.
13. Αποφύγετε την επαφή με το φύλλο λείανσης ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία!
15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς τοποθετημένο φύλλο λείανσης.
16. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή για άλλους σκοπούς εκτός των προαναφερθέντων και αντικαθιστάται μόνο με τα γνήσια εξαρτήματα/αξεσουάρ. Η χρήση εξαρτημάτων ή βοηθητικών εργαλείων διαφορετικών από αυτά που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο τραυματισμού.
17. Αφήνετε πάντα το εργαλείο να σταματήσει εντελώς πριν το αφήσετε κάτω.
18. Το εργαλείο πρέπει πάντα να διατηρείται καθαρό, στεγνό και απαλλαγμένο από έλαια ή γράσα.

Λειτουργία

Σύνδεση της θήκης/σακούλας σκόνης

Σύρετε τη θήκη/σακούλα σκόνης στο πίσω μέρος του τριβείου. Κουμπώστε την στη θέση της χρησιμοποιώντας πίεση. Η συλλογή της σκόνης θα λειτουργήσει μόνο εάν το γυαλόχαρτο έχει οπές που ευθυγραμμίζονται με τις 8 οπές συλλογής σκόνης στο πίσω μέρος του πέλματος.

Εγκατάσταση και αντικατάσταση των πελμάτων

Στερεώστε το πέλα στο τριβείο (το πέλα ταιριάζει μόνο στη μία πλευρά). Το αυλάκι στον άξονα πρέπει να ευθυγραμμίζεται με την οπή στο πέλα. Τοποθετήστε τη ροδέλα και σφίξτε τη βίδα με το παρεχόμενο εξαγωνικό κλειδί (κλειδί Allen). Για την αφαίρεση/αντικατάσταση, απλώς ακολουθήστε τα προηγούμενα βήματα με αντίστροφη σειρά.

Εγκατάσταση και αντικατάσταση των φύλλων λείανσης

Χρησιμοποιείτε μόνο φύλλα λείανσης με τις σωστές διαστάσεις και διάρρητες οπές. Τοποθετήστε το φύλλο λείανσης στο πέλα. Βεβαιωθείτε ότι οι οπές στα φύλλα λείανσης ταιριάζουν με αυτές του πέλματος. Για να αφαιρέσετε το φύλλο λείανσης, αρκεί να το τραβήξετε προς τα έξω.

Οδηγίες λειτουργίας

Όταν εργάζεστε με το πολυλειτουργικό τριβείο, θα πρέπει να λάβετε υπόψη σας ορισμένες προφυλάξεις και διαδικασίες λειτουργίας:

1. Κρατήστε το τριβείο σταθερά. Η απώλεια του ελέγχου του τριβείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό,
2. Όταν εργάζεστε σε μη καλά στερεωμένα ή μικρά εξαρτήματα, χρησιμοποιήστε συσκευές στερέωσης για να στερεώσετε τα εξαρτήματα σταθερά και με ασφάλεια,
3. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση με το τριβείο στο τεμάχιο κατεργασίας/αντικείμενο εργασίας. Εάν η ταχύτητα περιστροφής μειωθεί απότομα, μειώστε αμέσως την πίεση στο τριβείο,
4. Ποτέ μην αφήνετε κάτω το τριβείο αν δεν έρθει σε πλήρη ακινησία.
5. Φοράτε προστατευτικά ακοής όταν χρησιμοποιείτε το τριβείο. Η έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής,
6. Απενεργοποιήστε αμέσως το τριβείο εάν παρουσιαστεί οποιοδήποτε από τα ακόλουθα προβλήματα:
 - Διαρροή λιπαντικού από τις οπές εξαερισμού,
 - Βλάβη στο περίβλημα του τριβείου,
 - Βλάβη στο διακόπτη ON/OFF,
 - Εμφάνιση καπνού ή χαρακτηριστικής οσμής από καμμένο υλικό.

Εκκίνηση και διακοπή λειτουργίας του τριβείου

1. Πριν συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας (4), βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ON/OFF (3) είναι απενεργοποιημένος,
2. Κρατήστε το τριβείο από τη λαβή,
3. Για να ενεργοποιήσετε το τριβείο, πιέστε το διακόπτη ON/OFF (1) στη θέση I,
4. Για να απενεργοποιήσετε το τριβείο, πιέστε το διακόπτη ON/OFF, στη θέση 0.

Χειρισμός τριβείου

1. Τοποθετήστε ολόκληρη την επιφάνεια του φύλλου λείανσης πάνω στο υλικό,
2. Ενεργοποιήστε το τριβείο και μετακινήστε το με κάποια πίεση πάνω στο τεμάχιο εργασίας, κάνοντας κυκλικές/εγκάρσιες και γραμμικές κινήσεις,
3. Χρησιμοποιήστε ένα παχύτερο φύλλο λείανσης για μεγαλύτερη αφαίρεση υλικού και ένα λεπτότερο φύλλο λείανσης για τα στάδια φινιρίσματος. Για να αποφασίσετε για τον καλύτερο τύπο φύλλου λείανσης που θα χρησιμοποιήσετε, κάντε δοκιμές πριν από τη χρήση στο τελικό προϊόν.

Η σκόνη που δημιουργείται κατά τη χρήση του εξοπλισμού μπορεί να είναι επικίνδυνη για την υγεία: Φοράτε πάντοτε γυαλιά ασφαλείας και μάσκα προστασίας από σκόνη όταν χρησιμοποιείτε το τριβείο. Άπαντες, τόσο ο εργαζόμενος με το τριβείο, όσο και οι τυχόν παρευρισκόμενοι στον εν λόγω χώρο εργασίας οφείλουν να φορούν μάσκα προστασίας από σκόνη. Απαγορεύεται να τρώτε, να πίνετε και να καπνίζετε κατά τη χρήση του τριβείου. Αυτό το τριβείο χρησιμοποιείται για λείανση ξύλου, σιδήρου, πλαστικού και παρόμοιων υλικών. Απαγορεύεται η χρήση αυτού του τριβείου σε σοβά και σε επιφάνειες με μογιά που περιέχει μόλυβδο.

Συντήρηση**ΓΕΝΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ**

Επιθεωρείτε τακτικά όλα τα σημεία συνδέσεις και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά σφιγμένα. Εάν κάποια από τις βίδες είναι χαλαρή, σφίξτε την ξανά αμέσως για να αποφύγετε ενδεχόμενο κίνδυνο. Εάν είναι απαραίτητη η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας, αυτό πρέπει να γίνεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του, προκειμένου να να αποφευχθεί κίνδυνος για την ασφάλεια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Για την ασφαλή λειτουργία διατηρείτε πάντα το μηχάνημα και τις σχισμές εξαιρισμού του καθαρά. Ελέγχετε τακτικά αν έχει εισέλθει σκόνη ή ξένα σώματα στις σχισμές εξαιρισμού και στην περιοχή γύρω από τους διακόπτες. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα και/ή αέρα για να απομακρύνετε τυχόν συσσωρευμένη σκόνη. Φοράτε γυαλιά ασφαλείας για να προστατεύετε τα μάτια σας κατά τον καθαρισμό. Τα εξωτερικά πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό, εάν είναι απαραίτητο.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αλκοόλ, βενζίνη ή άλλο απολυμαντικό. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καυστικά μέσα για τον καθαρισμό πλαστικών μερών. Το νερό δεν πρέπει ποτέ να έρχεται σε επαφή με το εργαλείο.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος, οι επισκευές, η συντήρηση και η ρύθμιση (συμπεριλαμβανομένης της επιθεώρησης και αντικατάστασης της βούρτσας) πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις χρησιμοποιώντας πάντα γνήσια ανταλλακτικά.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.

**Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

DESCRIZIONE DELLE PARTI PRINCIPALI / ОПИСАНИЕ НА ОСНОВНИТЕ ЧАСТИ

1. Piastra di base triangolare per la levigatura
2. Piastra di base per levigatura orbitale
3. Piastra di base per la levigatura a dito
4. Piastra di base per la levigatura di finitura
5. Interruttore ON/OFF (accesso/spento)
6. Cavo di alimentazione
7. Scatola della polvere

1. Триъгълна опорна плоча за шлайфане
2. Базова плоча за орбитално шлифоване
3. Базова плоча за шлифоване с пръсти
4. Довършителна плоча за шлифоване
5. Превключвател ON/OFF (вкл/изкл)
6. Захранващ кабел
7. Прахова кутия



Uso previsto

A seconda della carta abrasiva utilizzata, la levigatrice multifunzione può essere impiegata solo per la levigatura a secco di legno, plastica, metallo, stucchi e anche superfici verniciate. Qualsiasi altro uso è espressamente vietato ed è considerato un uso improprio. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni o lesioni causati da un uso improprio del prodotto.

Dati tecnici

Modello	BSS2300
Potenza nominale in ingresso	220 W
Tensione e frequenza nominale	230 V, 50 Hz
Motore brushless	No
Velocità a vuoto	12000 giri/min
Dimensioni del piatello delta	140x140x100 mm
Dimensioni del piatello a impulsi	90x187 mm
Dimensioni del piatello eccentrico	125 mm
Dimensioni del piatello a dita	30x90 mm
Eccentricità	1,8 mm
Peso	1,4 kg
Include	1x carta abrasiva 80# per ciascuno dei piatrelli, 1x contenitore per la polvere

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

Предназначение

В зависимост от използваната шкурка многофункционалната шлайфмашина може да се използва само за сухо шлайфане на дърво, пластмаса, метал, пълнители, както и на боядисани повърхности. Всяка друга употреба е изрично забранена и се счита за неправилна употреба. Производителят не носи отговорност за повреди или наранявания, причинени от неправилна употреба на продукта.

Технически данни

Модел	BSS2300
Номинална входна мощност	220 W
Номинално напрежение и честота	230 V, 50 Hz
Безщетков мотор	Не
Обороти на празен ход	12000 об/мин
Размери на делта подложка	140x140x100 mm
Размери на импулсна подложка	90x187 mm
Размери на ексцентрична подложка	125 mm
Размери на пръстова подложка	30x90 mm
Ексцентричност	1,8 mm
Тегло	1,4 kg
Включва	1x 80# шлифовъчна хартия за всяка от подложките, 1x кутия за прах

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA



ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIATURA. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali. Le persone che non conoscono le istruzioni non possono utilizzare l'apparecchiatura. Conservare con cura le istruzioni per l'uso. L'uso dell'apparecchiatura non è consentito a bambini e ragazzi.



Indossare occhiali di sicurezza



Doppio isolamento



Indossare protezioni per l'udito



Leggere le istruzioni prima di utilizzare lo strumento



Indossare sempre una protezione maschera durante la lavorazione materiali che generano polvere



Indossare guanti di sicurezza

Sicurezza dell'area di lavoro

1. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
2. Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
3. Tenete lontani i bambini e gli astanti mentre utilizzate un utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

1. Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
2. Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
3. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
4. Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
5. Quando si utilizza un elettrodotto all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
6. Se l'utilizzo di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da interruttore differenziale (salvavita). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.
7. Gli utensili a doppio isolamento sono dotati di una spina polarizzata (una lama è più larga dell'altra). Questa spina si inserisce in una presa polarizzata solo in un senso. Se la spina non entra completamente nella presa, invertirla. Se ancora non si inserisce, rivolgersi a un elettricista qualificato per installare una presa polarizzata. Non modificare in alcun modo la spina. Il doppio isolamento elimina la necessità di un cavo di alimentazione a tre fili con messa a terra e di un sistema di alimentazione con messa a terra.

Sicurezza personale

1. Quando si utilizza un elettrodotto, occorre essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
2. Utilizzare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. I dispositivi di protezione come la maschera antipolvere, le scarpe di sicurezza antiscivolo, l'elmetto o le protezioni per l'udito, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno le lesioni personali.
3. Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, di sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare energia agli utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso invita agli incidenti.
4. Prima di accendere l'elettrodotto, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettrodotto può provocare lesioni personali.
5. Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione corretta e un buon equilibrio. Ciò consente di controllare meglio l'elettrodotto in situazioni impreviste.
6. Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
7. Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.
8. Non lasciate che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili vi permetta di diventare compiacenti e di ignorare i principi di sicurezza degli utensili. Un'azione incauta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Uso e cura degli elettrodotto

1. Non forzare l'elettrodotto. Utilizzate l'elettrodotto corretto per la vostra applicazione. L'elettrodotto corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
2. Non utilizzare l'elettrodotto se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
3. Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere il pacco batteria, se staccabile, dall'elettrodotto prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre l'elettrodotto. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettrodotto.
4. Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'utensile o le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
5. Eseguire la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Controllare che non vi siano disallineamenti o legature delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrodotto. Se danneggiato, far riparare l'elettrodotto prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
6. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione e dotati di bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.
8. Utilizzare l'elettrodotto, gli accessori e le punte per utensili ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso dell'elettrodotto per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni di pericolo.
7. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare l'utensile in modo sicuro in situazioni impreviste. Quando si utilizza l'utensile, non indossare guanti da lavoro in tessuto che potrebbero impigliarsi. L'impigliamento dei guanti di stoffa nelle parti in movimento può causare lesioni personali.
8. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

Servizio

1. Affidare la manutenzione dell'elettrodotto a personale qualificato che utilizzi esclusivamente parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettrodotto.
2. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.
3. Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di olio e grasso.

Norme di sicurezza specifiche

1. Fissare il pezzo da lavorare. Un pezzo tenuto saldamente da un dispositivo di bloccaggio o da una morsa è molto più sicuro di uno tenuto in mano.
2. Non appoggiare le mani accanto o davanti all'apparecchio e all'area di lavoro, poiché c'è il rischio di lesioni in caso di scivolamento.
3. In caso di pericolo, togliere immediatamente la spina dalla presa.
4. Il cavo di alimentazione deve essere sempre rivolto verso la parte posteriore, lontano dall'apparecchio.
5. **RISCHIO DI INCENDIO A CAUSA DI SCINTILLE VOLANTI!** Se si carteggia il metallo, si producono scintille. Assicurarsi che nessuno possa essere messo in pericolo e che non vi siano materiali combustibili nelle immediate vicinanze del luogo di lavoro.
6. **ATTENZIONE! VAPORI TOSSICI!** Il lavoro con l'utensile può produrre polveri nocive/tossiche che rappresentano un pericolo per la salute della persona che utilizza l'apparecchio e delle altre persone che si trovano nell'area.
7. **ATTENZIONE! PERICOLO DA POLVERE!** Quando si lavora per periodi prolungati sul legno e, in particolare, su materiali che producono polvere pericolosa per la salute, collegare l'apparecchio a un dispositivo di aspirazione esterno adeguato. Indossare occhiali di sicurezza e una maschera antipolvere!
8. Garantire una ventilazione sufficiente quando si lavora su materie plastiche, vernici, lacche, ecc.
9. Non bagnare i materiali o l'area da trattare con liquidi contenenti solventi.
10. Non lavorare mai su materiali umidi o superfici umide.
11. Evitare di carteggiare la vernice al piombo o altri materiali nocivi.
12. I materiali contenenti amianto **NON** possono essere lavorati. L'amianto è un noto cancerogeno.
13. Evitare il contatto con il foglio abrasivo quando l'apparecchio è in funzione!
15. Non utilizzare l'apparecchio senza un foglio abrasivo.
16. Non utilizzare mai l'apparecchio per altri scopi e solo parti/accessori originali. L'uso di accessori diversi da quelli raccomandati nelle istruzioni per l'uso può comportare il rischio di lesioni.
17. Lasciare sempre che l'apparecchio si arresti completamente prima di metterlo a terra.
18. L'apparecchio deve essere sempre tenuto pulito, asciutto e privo di olio o grasso.

Operazione

Montaggio del sacchetto per la polvere

Far scorrere il sacchetto della polvere sul retro della levigatrice. Farlo scattare in posizione facendo pressione.

La raccolta della polvere funziona solo se la carta vetrata ha i fori allineati con gli 8 fori di raccolta della polvere del platorello.

Installazione e sostituzione delle piastre di supporto della levigatura

Fissare la piastra di base per la levigatura sulla smerigliatrice (la piastra di base si adatta solo a un lato);

La scanalatura del mandrino deve essere allineata con il foro della piastra di levigatura;

Installare la rondella e serrare la vite con la chiave esagonale in dotazione (5);

Per rimuovere / cambiare, è sufficiente seguire i passaggi precedenti in ordine inverso.

Installazione e sostituzione dei fogli abrasivi

Utilizzare solo fogli abrasivi con dimensioni corrette e fori perforati.

Posizionare il foglio abrasivo sulla base.

Assicurarsi che i fori dei fogli abrasivi corrispondano alla piastra di base.

Per rimuovere il foglio abrasivo, è sufficiente estrarlo.

Istruzioni per l'uso

Quando si lavora con la levigatrice orbitale multi, è necessario prendere in considerazione alcune precauzioni e procedure operative:

1. Tenere saldamente la levigatrice. La perdita di controllo della levigatrice può causare gravi lesioni;
2. Quando si lavora su parti sciolte o di piccole dimensioni, utilizzare dispositivi di fissaggio per fissare le parti in modo stabile e sicuro;
3. Non esercitare una pressione eccessiva sulla levigatrice contro il pezzo/oggetto. Se la velocità diminuisce bruscamente, ridurre immediatamente la pressione sulla levigatrice;
4. Non abbassare mai la levigatrice orbitale prima che la piastra di base sia completamente ferma;
5. Indossare una protezione per l'udito quando si utilizza la levigatrice. L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito;
6. Spegnerne immediatamente la levigatrice se si verifica uno dei seguenti problemi:
 - Perdita di lubrificante attraverso i fori di ventilazione;
 - Danneggiamento dell'alloggiamento della levigatrice;
 - Danneggiamento dell'interruttore ON/OFF;
 - Comparsa di fumo o di un caratteristico odore di bruciato;

Avvio e arresto della levigatrice

1. Prima di collegare il cavo di alimentazione (4), accertarsi che l'interruttore ON/OFF (3) sia spento;
2. Tenere la levigatrice per l'impugnatura;
3. Per accendere la levigatrice, premere l'interruttore ON/OFF (1) in posizione I;
4. Per spegnere la levigatrice, premere l'interruttore ON/OFF, in posizione 0;

Manipolazione della levigatrice

1. Posizionare l'intera superficie del foglio abrasivo sul materiale;
2. Accendere la levigatrice orbitale multi e muoverla con una certa pressione sul pezzo, eseguendo movimenti circolari/trasversali e lineari;
3. Utilizzare un foglio abrasivo più spesso per una maggiore asportazione di materiale e un foglio abrasivo più sottile per le fasi di finitura. Per decidere il tipo di foglio abrasivo migliore da utilizzare, eseguire delle prove prima dell'uso sul prodotto finale.

La polvere generata durante l'uso dell'apparecchiatura può essere pericolosa per la salute: Indossare sempre occhiali di protezione e maschera antipolvere durante la levigatura; Tutte le persone che lavorano con la levigatrice o che entrano nell'area di lavoro devono indossare una maschera antipolvere; È vietato mangiare, bere e fumare durante l'uso della levigatrice; Questa levigatrice è utilizzata per la levigatura di legno, ferro, plastica e materiali simili; È vietato utilizzare questa levigatrice su intonaco e superfici con vernice al piombo;

Manutenzione

ISPEZIONE GENERALE

Ispezionare regolarmente tutti i dispositivi di fissaggio e assicurarsi che siano ben serrati. Se una delle viti è allentata, serrarla immediatamente per evitare rischi.

Se è necessaria la sostituzione del cavo di alimentazione, questa deve essere effettuata dal produttore o da un suo agente per evitare rischi per la sicurezza.

PULIZIA

Per un funzionamento sicuro, mantenere sempre pulita la macchina e le sue fessure di ventilazione.

Controllare regolarmente se polvere o corpi estranei sono penetrati nelle fessure di ventilazione e nelle griglie intorno agli interruttori. Utilizzare una spazzola morbida e/o un getto d'aria per rimuovere la polvere accumulata.

Indossare occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi durante la pulizia.

Le parti esterne in plastica possono essere pulite con un panno umido e un detergente delicato, se necessario.

ATTENZIONE!

Non utilizzare mai alcool, benzina o altri agenti sgrassanti. Non utilizzare mai agenti caustici per pulire le parti in plastica. L'acqua non deve mai entrare in contatto con l'utensile.

PARTI DI RICAMBIO

Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto, le riparazioni, la manutenzione e la regolazione (comprese l'ispezione e la sostituzione delle spazzole) devono essere eseguite da centri di assistenza autorizzati, utilizzando sempre parti di ricambio originali.

SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio robusto. L'imballaggio, così come l'unità e i suoi accessori, sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono etichettati in base al loro materiale, consentendo uno smaltimento ecologico e differenziato attraverso gli impianti di raccolta disponibili.



Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alla legislazione nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА СТАРТИРАТЕ ОБОРУДВАНЕТО. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване на хора. Лица, които не са запознати с инструкциите, не могат да работят с оборудването. Съхранявайте инструкциите за употреба на сигурно място. На деца и младежи не се разрешава да работят с оборудването.



Носете предпазни очила



Двойна изолация



Носете защита на слуха



Прочетете инструкциите, преди да използвате инструмента



Винаги носете защитен маска при обработка материали, генериращи прах



Носете предпазни ръкавици

Безопасност в работната зона

1. Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните или тъмни места са предпоставка за инциденти.
2. Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
3. Пазете децата и околните настрана, докато работите с електроинструмента. Отвличането на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

1. Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени (заземени) електроинструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от токов удар.
2. Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено или заземено.
3. Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага. Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
4. Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени шнурове увеличават риска от токов удар.
5. Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито. Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
6. Ако работата с електроинструмента на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, което е защитено с дефектнотокова защита (ДТЗ - RCD). Използването на дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.
7. Двойно изолираните инструменти са оборудвани с поляризиран щепсел (едното острие е по-широко от другото). Този щепсел се поставя в поляризиран контакт само в една посока. Ако щепселът не пасва напълно в контакта, обърнете щепсела. Ако все още не пасва, свържете се с квалифициран електротехник, за да монтира поляризиран контакт. Не променяйте щепсела по никакъв начин. Двойната изолация премахва необходимостта от трипроводен заземен захранващ кабел и заземена система за захранване.

Лична безопасност

1. Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти. Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозно нараняване на хора.
2. Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Защитното оборудване, като например маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка или защита на слуха, използвани при подходящи условия, ще намалят личните наранявания.
3. Предотвратяване на непреднамерено стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да се свържете към източника на захранване и/или акумулаторната батерия, да вземете или пренесете инструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или пускането под напрежение на електроинструменти, които са с включен превключвател, приканва към злополуки.
4. Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове. Ключ или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до телесни повреди.
5. Не прекалявайте. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това дава възможност за по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
6. Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
7. Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоуловители може да намали свързаните с праха опасности.
8. Не позволявайте на познанията, придобити от честото използване на инструментите, да ви позволят да станете самодоволни и да пренебрегнете принципите за безопасност на инструментите. Едно невнимателно действие може да доведе до тежки наранявания в рамките на част от секундата.

Използване и грижа за електроинструменти

1. Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за вашето приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
2. Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
3. Изключете щепсела от източника на захранване и/или извадете акумулаторната батерия, ако е разглобяема, от електроинструмента, преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменят аксесоари или да съхраняват електроинструменти. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
4. Съхранявайте неработещите електроинструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с него. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
5. Поддържане на електрически инструменти и аксесоари. Проверявайте за несъсност или обвързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако е повреден, поправете електроинструмента преди употреба. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
6. Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и са по-лесни за управление.
7. Използвайте електроинструмента, принадлежностите, накрайниците и др. в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и извършваната работа. Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.
8. Поддържайте дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масла и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене и управление на инструмента в неочаквани ситуации. Когато използвате инструмента, не носете платнени работни ръкавици, които могат да се заплетат. Заплитането на платнените работни ръкавици в движещите се части може да доведе до телесни наранявания.
9. Поддържайте дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масла и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене и управление на инструмента в неочаквани ситуации.

Услуга

1. Възложете сервизното обслужване на електроинструмента на квалифициран сервизен персонал, като използвате само идентични резервни части.
Това ще гарантира запазването на безопасността на електроинструмента.
2. Спазвайте инструкциите за смазване и смяна на принадлежностите.
3. Поддържайте дръжките сухи, чисти и без масла и мазнини.

Специфични правила за безопасност

1. Закрепете обработвания детайл. Заготовка, здраво закрепена със стягащо устройство или в клещи, е много по-безопасна от тази, която държите в ръка.
2. Не поставяйте ръцете си до или пред уреда и обработваната зона, тъй като има опасност от нараняване при подхлъзване.
3. В случай на опасност незабавно извадете щепсела от контакта.
4. Винаги насочвайте захранващия кабел към задната част, далеч от уреда.
5. ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР ПОРАДИ ЛЕТАЮЩИ ИСКРИ! Ако шлифвате метал, ще се появят искри. Уверете се, че никой не може да бъде изложен на риск и че в непосредствена близост до мястото, където работите, няма горими материали.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ТОКСИЧНИ ПАРИ! При работа с инструмента могат да се образуват вредни/токсични прахове, които представляват опасност за здравето на работещия с уреда и на всички други хора в района.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПРАХ! Когато работите продължително време с дърво и по-специално с материали, които произвеждат опасен за здравето прах, свържете уреда към подходящ външен уред за прахоулавяне. Носете предпазни очила и защитна маска против прах!
8. Осигурете достатъчна вентилация при работа с пластмаси, бои, лакове и др.
9. Не мокрете материалите или обработваната зона с течности, съдържащи разтворители.
10. Никога не работете върху навлажнени материали или влажни повърхности.
11. Избягвайте да шлифвате оловна боя или други вредни материали.
12. Материали, съдържащи азбест, НЕ могат да бъдат обработвани. Азбестът е известен канцероген.
13. Избягвайте контакт с шлифовъчния лист, докато уредът работи!
15. Не използвайте уреда без поставен шлифовъчен лист.
16. Никога не използвайте уреда за други цели и използвайте само оригинални части/аксесоари. Използването на приставки или допълнителни инструменти, различни от препоръчаните в инструкциите за експлоатация, може да доведе до риск от нараняване.
17. Винаги изчаквайте уреда да спре напълно, преди да го поставите.
18. Уредът трябва да се поддържа винаги чист, сух и без масла и мазнини.

Операция**Прикрепване на торбичката за прах**

Плъзнете торбата за прах върху задната част на шлифовъчната машина. Закрепете я с натиск.
Събирането на праха ще работи само ако шкурката има отвори, които съвпадат с 8-те отвора за събиране на прах в подложката.

Монтиране и подмяна на опорните плочи за шлайфане

Фиксирайте опорната плоча за шлайфане върху шлайфмашина (опорната плоча пасва само от едната страна);
Жлебът на шпиндела трябва да съвпадне с отвора в опорната плоча за шлайфане;
Монтирайте шайбата и затегнете винта с предоставения шестостепенен ключ (5);
За да демонтирате/смените, просто следвайте предишните стъпки в обратен ред.

Монтаж и подмяна на шлифовъчни листове

Използвайте само листове за шлайфане с правилните размери и перфорирани отвори.
Поставете листа за шлайфане върху основата.
Уверете се, че дупките в шкурка съвпадат с основната плоча.
За да извадите шлифовъчния лист, трябва само да го издърпате.

Инструкции за експлоатация

Когато работите с орбиталната шлифовъчна машина, трябва да вземете предвид някои предпазни мерки и процедури за работа:

1. Дръжте шлифовъчната машина здраво. Загубата на контрол върху шлайфа може да доведе до сериозни наранявания;
2. Когато работите с разхлабени или малки части, използвайте приспособления за фиксиране, за да закрепите здраво и надеждно частите;
3. Не прилагайте прекомерен натиск на шлифовъчната машина върху обработвания детайл/предмет. Ако скоростта рязко намалее, незабавно намалете натиска върху шлифовъчния инструмент;
4. Никога не слагайте орбиталната шлайфмашина, преди основната плоча да е напълно спряла;
5. Носете предпазни средства за слуха, когато използвате шлайфмашина. Излагането на шум може да доведе до загуба на слуха;
6. Незабавно изключете шлифовъчната машина, ако възникне някой от следните проблеми:
 - Изтичане на смазочен материал през вентилационните отвори;
 - Повреда на корпуса на шлифовъчната машина;
 - Повреда на превключвателя за включване/изключване;
 - Поява на дим или характерна миризма на изгаряне;

Пускане и спиране на шлифовъчната машина

1. Преди да включите захранващия кабел (4), се уверете, че превключвателят за включване/изключване (3) е изключен;
2. Дръжте шлайфмашина за дръжката;
3. За да включите шлифовъчната машина, натиснете превключвателя за включване/изключване (1) в положение I;
4. За да изключите шлифовъчната машина, натиснете превключвателя за включване/изключване в положение 0;

Работа с шлайфмашина

1. Поставете цялата повърхност на листа за шлайфане върху материала;
2. Включете мултифункционалната орбитална шлайфмашина и я движете с известен натиск върху детайла, като извършвате кръгови/напречни и линейни движения;
3. Използвайте по-дебел лист за шлайфане за по-голямо отстраняване на материала и по-тънък лист за шлайфане за довършителните етапи. За да определите най-добрия тип шлайф лист за използване, направете тестове преди използването му върху крайния продукт.

Прахът, който се образува по време на работа на оборудването, може да бъде опасен за здравето: Винаги носете очила и маска против прах, когато шлайфате; Всички лица, работещи с шлайфа или влизащи в работната зона, трябва да носят маска против прах; Забранено е да се яде, пие и пуши, докато се използва шлайфа; Този шлайф се използва за шлайфане на дърво, желязо, пластмаса и подобни материали; Забранено е използването на този шлайф върху мазилка и повърхности, които са боядисани с олово;

Поддръжка

ОБЩА ИНСПЕКЦИЯ

Редовно проверявайте всички крепежни елементи и следете за правилното им затягане. Ако някой от винтовете е разхлабен, незабавно го затегнете, за да избегнете опасности.

Ако е необходима подмяна на захранващия кабел, това трябва да се извърши от производителя или негов представител, за да се избегне опасност за безопасността.

ПОЧИСТВАНЕ

За безопасна работа винаги поддържайте машината и нейните вентилационни отвори чисти.

Редовно проверявайте дали във вентилационните отвори и решетките около превключвателите не са попаднали прах или чужди тела. Използвайте мека четка и/или въздушна струя, за да отстраните натрупания прах.

Носете предпазни очила, за да предпазите очите си, докато почиствате.

Външните пластмасови части могат да се почистват с влажна кърпа и мек препарат, ако е необходимо.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никога не използвайте алкохол, бензин или други препарати за почистване. Никога не използвайте разяждащи средства за почистване на пластмасови части. Водата никога не трябва да влиза в контакт с инструмента.

РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта, ремонтите, поддръжката и регулирането (включително проверката и подмяната на четките) трябва да се извършват от оторизирани сервизни центрове, като винаги се използват оригинални резервни части.

ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

За да се избегнат повреди по време на транспортирането, инструментът трябва да се доставя в здрава опаковка. Опаковката, както и уредът и неговите аксесоари, са изработени от рециклируеми материали и могат да се изхвърлят по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което позволява екологично и диференцирано изхвърляне чрез наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

ОПИС ГЛАВНИХ ДЕЛОВА / OPIS GLAVNIH DIJELOVA

1. Троугаона плоча за брушење
2. Обитална плоча за брушење
3. Плоча за брушење са прстима
4. Плоча за завршно брушење
5. Прекидач УКЉУЧИ/ИСКЉУЧИ
6. Кабл за напајање
7. Кутија за праšину

1. Trokutasta osnovna ploča za brušenje
2. Orbitalna osnovna ploča za brušenje
3. Osnovna ploča za brušenje prstiju
4. Završna brusna osnovna ploča
5. Prekidač ON/OFF (uključivanje/isključivanje)
6. Kabel za napajanje
7. Kutija za prašinu



Намењена употреба

У зависности од папира за брушење који се користи, вишенаменска брусница може се користити само за суво брушење дрвета, пластике, метала, пуњења и такође обојених површина. Свака друга употреба је изричито забрањена и сматра се неправилном употребом. Произвођач не може бити одговоран за штету или повреду проузроковану неправилном употребом производа.

Технички подаци

Модел	BSS2300
Номинална улазна снага	220 W
Ном. напон и фреквенција	230 V, 50 Hz
Бешчетни мотор	Ne
Брзина без оптерећења	12000 обр/мин
Димензије делта брусне плоче	140x140x100 mm
Димензије пулс брусне плоче	90x187 mm
Димензије ексцентричне брусне плоче	125 mm
Димензије брусне плоче за прсте	30x90 mm
Ексцентричност	1,8 mm
Тежина	1,4 kg
Укључује	1x шмиргл папир 80# за сваку плочу, 1x кутија за праšину

* Произвођач задржава право да врши мање измене у дизајну производа и техничким спецификацијама без претходне најаве, осим ако те измене значајно не утичу на перформансе и безбедност производа. Делови описани/илустровани у страницама упутства које држите у рукама могу се односити и на друге моделе из произвођачеве линије производа са сличним карактеристикама и можда неће бити укључени у производ који сте управо набавили.

* Да би се обезбедила безбедност и поузданост производа и важећост гаранције, сви послови поправке, прегледа или замене, укључујући одржавање и посебна подешавања, морају да буду обављени искључиво од стране техничара овлашћеног сервисног центра произвођача.

* Увек користите производ са испорученом опремом. Коришћење производа са необезбеђеном опремом може изазвати кварове или чак озбиљне повреде или смрт. Произвођач и увозник неће бити одговорни за повреде и штету настале услед коришћења неодговарајуће опреме.

Намјена

Овिसно о брусном папиру који се користи, вишенамјенска брусница може се користити само за суво брушење дрва, пластике, метала, пунила и обојених површина. Свака друга uporaba изричито је забрањена и сматра се злоупотребом. Произвођач се не може сматрати одговорним за штету или оштрину узроковану злоупотребом производа.

Технички подаци

Модел	BSS2300
Називна улазна снага	220 W
Називни напон и фреквенција	230 V, 50 Hz
Мотор без четкица	Ne
Број окретаја у празном ходу	12000 окр/мин
Димензије delta подлоге	140x140x100 mm
Димензије подлоге за пулс	90x187 mm
Димензије ексцентричне подлоге	125 mm
Димензије подлоге за прст	30x90 mm
Ексцентричност	1,8 mm
Тежина	1,4 kg
Укључује	1x брусни папир 80# за сваку подлогу, 1x кутија за праšину

* Произвођач задржава право на мање измјене у дизајну производа и техничким спецификацијама без претходне најаве, осим ако те промјене значајно утичу на перформансе и сигурност производа. Дјелови описани / илустрирани на страницама приручника које држите у рукама такође се могу односити на друге моделе произвођачеве линије производа са сличним значајкама и можда неће бити укључени у производ који сте управо набавили.

* Како би се осигурала сигурност и поузданост производа и ваљаност јамства, све поправке, инспекцијске или замјенске радове, укључујући одржавање и посебне прилагоде, смију обављати само техничари овлашћеног сервисног одјела произвођача.

* Увјек користите производ с испорученом опремом. Раd производа с неискоришћеном опремом може узроковати кварове или чак озбиљне оштрине или смрт. Произвођач и увозник нису одговорни за оштрине и штете настале употребом несукладне опреме.

ОПШТЕ УПУТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ



УПОЗОРЕЊЕ! ПРОЧИТАЈТЕ УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ ПРЕ ПОКРЕТАЊА ОПРЕМЕ. Непоштовање свих доле наведених упутстава може довести до струјног удара, пожара и/или озбиљних телесних повреда. Лица која нису упозната са упутствима не смеју да користе опрему. Чувајте упутство за употребу на безбедном месту. Деци и младима није дозвољено да користе опрему.



Носите заштитне наочаре



Двострука изолација



Носите заштиту за слух



Прочитајте упутства пре коришћења алата



Увек носите заштитну маску при обради материјала који производе праšину



Носите заштитне рукавице

Безбедност радног простора

- Држите радно место чистим и добро осветљеним. Неуредна или мрачна места доводе до незгода.
- Не користите електричне алате у експлозивним атмосферама, као што су запаљиве течности, гасови или прашина. Електрични алати производе искре које могу да запале праšину или испарења.
- Држите децу и пролазнике подаље док радите са електричном алатом. Ометање може довести до губитка контроле.

Безбедност од струје

- Клизачи електричних алата морају одговарати прикључцима. Никада не мењајте клизач на било који начин. Не користите адаптере за уземљене електричне алате. Неизмењени клизачи и одговарајући прикључци смањују ризик од струјног удара.
- Избегавајте контакт тела са уземљеним површинама, као што су цеви, радијатори, шпорети и фрижидери. Постоји повећан ризик од електричног удара ако је ваше тело уземљено.
- Не излажите електричне алате киши или влажности. Улазак воде у електрични алат повећава ризик од електричног удара.
- Не злоупотребљавајте кабл. Никада не користите кабл за ношење, повлачење или искључивање електричне алате. Држите кабл даље од топлоте, уља, оштрих ивица или покретних делова. Оштећени или запетљани каблови повећавају ризик од електричног удара.
- Када радите са електричним алатом на отвореном, користите продужни кабл погодан за спољашњу употребу. Коришћење кабла погодном за спољашњу употребу смањује ризик од електричног удара.
- Ако је рад електричне алате на влажном месту неизбежан, користите напајање заштићено уређајем за заштиту од преосталог струјања (RCD). Коришћење RCD-а смањује ризик од струјног удара.
- Алати са двоструком изолацијом опремљени су поларизованим прикључком (једна левка је шира од друге). Овај прикључак ће се у поларизовану утичницу уклопити само на један начин. Ако прикључак не стане потпуно у утичницу, преокрените га. Ако и даље не стане, обратите се квалификованом електричару да инсталира поларизовану утичницу. Не мењајте прикључак ни на који начин. Двострука изолација елиминисе потребу за трожином уземљеном напајачком кабелом и уземљеним системом напајања.

Лична безбедност

- Будите пажљиви, обратите пажњу на оно што радите и користите здрав разум приликом руковања електричним алатом. Не користите електрични алат када сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Тренутак непажње приликом руковања електричним алатима може довести до озбиљне повреде.
- Користите личну заштитну опрему. Увек носите заштиту за очи. Заштитна опрема као што су маска за праšину, безбедносне ципеле са неклизацијом, кацига или заштита за слух, коришћена у одговарајућим условима, смањује личне повреде.
- Спречите ненамерно покретање. Уверите се да је прекидач у искљученом положају пре повезивања на извор напајања и/или батеријски пакет, пре него што подигнете или носите алат. Ношење електричних алата са прстом на прекидачу или укључивања алата са укљученим прекидачем доводи до незгода.
- Уклоните сваки кључ за подешавање или кључ за затезање пре укључивања електричног алата. Кључ или кључ за подешавање који је остао причвршћен за ротирајући део електричног алата може довести до повреде.
- Не претерајте у дохвати. Увек одржавајте стабилан став и равнотежу. То омогућава бољу контролу електричног алата у неочекиваним ситуацијама.
- Одевајте се прикладно. Не носите широку одећу или накит. Држите косу и одећу даље од покретних делова. Широка одећа, накит или дуга коса могу да се захвате у покретним деловима.
- Ако су обезбеђени уређаји за прикључивање система за одвод и сакупљање праšине, уверите се да су прикључени и правилно коришћени. Коришћење система за сакупљање праšине може смањити опасности повезане са прашином.
- Не дозволите да вам познатост стечена честом употребом алата створи осећај самозадовољства и натера вас да занемарите принципе безбедности при раду са алатима. Непажљив потез може изазвати тешку повреду у делићу секунде.

Коришћење и одржавање електричних алата

- Не преоптерећујте електрични алат. Користите одговарајући електрични алат за вашу примену. Одговарајући електрични алат ће обавити посао боље и безбедније брзином за коју је дизајниран.
- Не користите електрични алат ако се прекидач не може да га укључи и искључи. Сваки електрични алат који се не може контролисати прекидачем је опасан и мора се поправити.
- Искључите прикључак из извора напајања и/или уклоните батеријски пакет, ако је одвојив, из електричног алата пре него што вршите било каква подешавања, мењате додатке или складиштите електричне алате. Ове превентивне безбедносне мере смањују ризик од случајног покретања електричног алата.
- Чувајте неискоришћене електричне алате ван домашња деце и не дозволите особама које нису упознате са алатом или овим упутствима да га користе. Електрични алати су опасни у рукама нестручних корисника.
- Одржите електричне алате и прикључке у добром стању. Проверите да ли су покретни делови поравнати и да ли се не заглављују, да ли су делови поломљени и да ли постоји било какво друго стање које може утицати на рад електричног алата. Ако је оштећен, нека се електрични алат поправи пре употребе. Многи несрећни случајеви настају због лоше одржаваних електричних алата.
- Држите резне алате оштрим и чистим. Правовремено одржавани резни алати са оштрим ивицама мање се заглављују и лакше се контролишу.
- Користите електрични алат, прикључке и резна оштрица итд. у складу са овим упутствима, имајући у виду радне услове и посао који треба обавити. Коришћење електричног алата за операције различите од предвиђених може довести до опасне ситуације.
- Држите ручке и површине за хватање сувим, чистим и без уља и масти. Слипаве ручке и површине за хватање не омогућавају безбедно руковање и контролу алата у непредвиђеним ситуацијама. Приликом коришћења алата не носите платнене радне рукавице које се могу запетљати. Запетљавање платнених радних рукавица у покретним деловима може довести до повреде.
- Држите ручке и површине за хватање сувим, чистим и без уља и масти. Слипаве ручке и површине за хватање не омогућавају безбедно руковање и контролу алата у непредвиђеним ситуацијама.

Одрживање

- Обезбедите да ваш електрични алат сервисира квалификовано особље за поправке, користећи искључиво идентичне резервне делове. Ово ће осигурати да безбедност електричног алата буде одржана.
- Пратите упутства за подмазивање и замену прибора.
- Ручке држите сувим, чистим и без уља и масти.

Специфични безбедносни прописи

1. Чврсто причврстите обрадак. Обрадак који је сигурно фиксиран стезалком или менгеме много је безбеднији од оног који држите у руци.
2. Немојте стављати руке поред или испред уређаја и радног подручја јер постоји ризик од повреде ако се оклизнете.
3. У случају опасности, одмах извучите прикључак из утичнице.
4. Увек усмеравајте кабл за напајање ка задњем делу, далеко од уређаја.
5. РИЗИК ОД ПОЖАРА ЗБОГ ЛЕТЕЋИХ ИСКРИ! Ако брусите метал, настају искре. Обезбедите да нико не буде изложен ризику и да у непосредној близини места рада нема запаљивих материја.
6. УПОЗОРЕЊЕ! ТРОВАЈУЋЕ ПАРЕ! Рад са алатом може да произведе штетне/токсичне прашине које представљају опасност по здравље особе која користи уређај и свих других у околини.
7. УПОЗОРЕЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ПРАШИНЕ! Када радите дуже време на дрвету и, посебно, на материјалима који стварају прашину штетну по здравље, прикључите уређај на одговарајући спољни уређај за одвод прашине. Носите заштитне наочаре и заштитну маску за прашину!
8. Обезбедите довољну вентилацију при раду са пластиком, бојама, лаковима итд.
9. Не натапајте материјале или површину за обраду течностима које садрже раствараче.
10. Никада не радите на навлаженим материјалима или влажним површинама.
11. Избегавајте брушење оловне боје или других штетних материјала.
12. Материјали који садрже азбест НЕ СМЕЈУ да се обрађују. Азбест је познати канцероген.
13. Избегавајте контакт са папиром за брушење док уређај ради!
15. Не користите уређај без постављене шмиргл-хартије.
16. Никада не користите уређај у друге сврхе и само оригиналне делове/прибор. Коришћење прикључака или помоћних алата који нису препоручени у упутству за употребу може довести до ризика од повреда.
17. Увек сачекајте да уређај потпуно стане пре него што га поставите.
18. Уређај увек мора бити чист, сух и без уља или масти.

Рад

Причвршћивање кесе за прашину

Спустите кесу за прашину на задњу страну брусилце. Чврсто је притисните да кликне на место.

Прикупљање прашине ће радити само ако шмиргл папир има рупе које се подударају са 8 рупа за прикупљање прашине на подлошци.

Инсталирање и замена подлошних плоча за брушење

Причврстите плочу за брушење на брусилцу (плоча одговара само једној страни);

Жлеб на вретену мора бити поравнат са рупом на плочи за брушење;

Ставите подлошку и затегните вијак приложеним шестоугаоним кључем (5);

За уклањање/замену, једноставно поновите претходне кораке у обрнутом редоследу.

Инсталација и замена папира за брушење

Користите само листове за брушење са исправним димензијама и перфорираним отворима.

Поставите лист за брушење на основу.

Проверите да ли се рупе на папиру за брушење поклапају са рупама на основној плочи.

Да бисте уклонили папир за брушење, само га извучите.

Упутство за рад

При раду са орбиталном брусилцом Multi треба поштовати одређене мере предострожности и процедуре рада:

1. Чврсто држите брусилцу. Губитак контроле над брусилцом може довести до озбиљних повреда;
2. Када радите на лабавим или малим деловима, користите стезне уређаје да чврсто и сигурно причврстите делове;
3. Не примењујте прекомерни притисак брусилце на обрадак/предмет. Ако се брзина нагло смањи, одмах смањите притисак на брусилцу;
4. Никада не стављајте орбиталну брусилцу пре него што се основна плоча потпуно заустави;
5. Користите заштиту за слух приликом коришћења брусилце. Изложеност буци може изазвати губитак слуха;
6. Одмах искључите брусилцу ако се појави било који од следећих проблема:
 - Процеђивање мазива кроз вентилационе отворе;
 - Оштећење кућишта брусилце;
 - Оштећење прекидача за укључивање/искључивање;
 - Појава дима или карактеристичан мирис изгорелог;

Покретање и заустављање брусилце

1. Пре уметања кабла за напајање (4) у прикључак, уверите се да је прекидач за укључивање/искључивање (3) искључен;
2. Држите брусилцу за ручку;
3. Да бисте укључили брусилцу, притисните прекидач за укључивање/искључивање (1) у положај I;
4. Да бисте искључили брусилцу, притисните прекидач ON/OFF у положај 0;

Руковање брусилцом

1. Поставите целу површину папира за брушење на материјал;
2. Укључите орбиталну брусилцу Multi и померајте је уз одређени притисак на радном комаду, правећи кружне/прекосне и линеарне покрете;
3. Користите дебљу шмиргл-хартију за веће уклањање материјала и тању шмиргл-хартију за завршне фазе. Да бисте одлучили који тип шмиргл-хартије је најбоље користити, обавите тестове пре употребе на коначном производу.

Прашина настала током рада опреме може бити штетна по здравље: увек носите заштитне наочаре и маску за праšину при брушењу; сви који раде са брусилицом или улазе у радни простор треба да носе маску за праšину; забрањено је јести, пити и пушити током коришћења брусилице; ова брусилица се користи за брушење дрвета, гвожђа, пластике и сличних материјала; забрањено је користити ову брусилицу на гипсу и површинама које имају боју са оловом;

Одржавање

ОПШТА ПРОВЕРА

Редовно проверавајте све причвршћиваче и уверите се да су правилно затегнути. Ако је неки од вијака лабав, одмах га поново затегните како бисте избегли опасност.

Ако је неопходно заменити кабл за напајање, то мора да уради произвођач или његов овлашћени агент како би се избегла опасност по безбедност.

ЧИШЋЕЊЕ

За безбедан рад увек држите машину и њене вентилационе отворе чистим.

Редовно проверавајте да ли је прашина или страна материја ушла у вентилационе отворе и решетке око прекидача. Користите меку четку и/или млаз ваздуха да бисте уклонили накупљену праšину.

Носите заштитне наочаре како бисте заштитили очи током чишћења.

Спољне пластичне делове можете очистити влажном крпом и благим детерџентом по потреби.

УПОЗОРЕЊЕ!

Никада не користите алкохол, бензин или друга растварајућа средства. Никада не користите каустичне агенсе за чишћење пластичних делова. Вода никада не сме доћи у контакт са алатом.

РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ

Да би се обезбедила безбедност и поузданост производа, поправке, одржавање и подешавање (укључујући преглед и замену четки) треба да обављају овлашћени сервисни центри, увек користећи оригиналне резервне делове.

ОДЛАГАЊЕ У ОКРУЖЕЊУ

Да би се избегло оштећење током транспорта, алат мора бити испоручен у чврстој амбалажи. Амбалажа, као и уређај и његови додаци, направљени су од материјала који се могу рециклирати и могу се одлагати у складу с тим. Пластичне компоненте алата означене су у складу са својим материјалом, што омогућава еколошко и раздвојено одлагање путем доступних објеката за прикупљање.



Само за земље ЕУ

Не одлажите електричне алате заједно са комуналним отпадом!

У складу са Европском директивом 2002/96/ЕС о отпадној електричној и електронској опреми и њеном применом у складу са националним законодавством, електрични алати који су достигли крај свог животног века морају се прикупљати одвојено и враћати у објекат за рециклажу који је еколошки прихватљив.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE za električne alate



UPOZORENJE! PROČITAJTE UPUTE ZA UPORABU PRIJE POKRETANJA OPREME. Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do strujnog udara, požara i /ili ozbiljnih tjelesnih ozljeda. Osobe, koje nisu upoznate s uputama, ne smiju upravljati opremom. Upute za uporabu čuvajte u sigurnom pritvoru. Djeci i mladima nije dopušteno upravljati opremom.



Nosite zaštitne naočale



Dvostruka izolacija



Nosite zaštitu za sluh



Pročitajte upute prije korištenja alata



Uvijek koristite aparate za disanje prilikom obrade materijala koji stvaraju prašinu.



Nosite zaštitne rukavice

Sigurnost radnog područja

1. Održavajte radno područje čistim i dobro osvijetljenim. Pretrpana ili tamna područja pozivaju na nesreće.
2. Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao što su u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
3. Držite djecu i promatrače podalje dok upravljate električnim alatom. Ometanja mogu uzrokovati gubitak kontrole.

Električna sigurnost

1. Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikada ne mijenjajte utikač na bilo koji način. Nemojte koristiti utikače adaptera s uzemljenim (uzemljenim) električnim alatima. Nemodificirani čepovi i odgovarajući prodajni centri smanjit će rizik od strujnog udara.
2. Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim ili uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, dometi i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno ili uzemljeno.
3. Ne zloupotrebljavajte kabel. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili isprepleteni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
4. Kada radite električni alat na otvorenom, koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Upotreba kabela pogodnog za vanjsku uporabu smanjuje rizik od strujnog udara.
6. Ako je rad električnog alata na vlažnom mjestu neizbježan, koristite napajanje koje je zaštićeno zaštitnim uređajem za diferencijalnu struju (RCD). Korištenje takvog uređaja smanjuje rizik od električnog udara.
7. Dvostruko izolirani alati opremljeni su polariziranim čepom (jedna oštrica je šira od druge). Ovaj utikač će stati u polariziranu utičnicu samo na jedan način. Ako se utikač ne uklapa u potpuno u utičnicu, preokrenite utikač. Ako se još uvijek ne uklapa, obratite se kvalificiranom električaru kako biste instalirali polariziranu utičnicu. Ne mijenjajte utikač ni na koji način. Dvostruka izolacija eliminira potrebu za tri žičana uzemljena kabela za napajanje i uzemljenog sustava napajanja.

Osobna sigurnost

1. Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum pri radu s električnim alatom. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili medicine. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatima može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.
2. Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što su maska za prašinu, sigurnosne cipele bez klizanja, tvrdi šešir ili zaštita od sluha koja se koristi za odgovarajuće uvjete smanjit će tjelesne ozljede.
3. Sprječite nenamjerno pokretanje. Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije spajanja na izvor napajanja i/ili bateriju, preuzimanje ili nošenje alata. Nošenje električnih alata prstom na prekidaču ili energizirajući električni alati s uključenim prekidačem poziva na nezgode.
4. Uklonite bilo koju tipku za podešavanje ili ključ prije uključivanja alata za napajanje. Ključ ili ključ koji je ostao pričvršćen na rotirajući dio električnog alata može rezultirati tjelesnim ozljedama.
5. Nemojte pretjerivati. Držite pravilno uporište i ravnotežu u svakom trenutku. To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
6. Pravilno se obucite. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretnim dijelovima.
7. Ako su uređaji predviđeni za spajanje uređaja za usisavanje i prikupljanje prašine, provjerite jesu li spojeni i pravilno korišteni. Upotreba sakupljanja prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.
8. Ne dopustite da vam poznavanje stečeno čestom uporabom alata omogući da postanete samozadovoljni i zanemarite sigurnosna načela alata. Nepažljivo djelovanje može uzrokovati teške ozljede u djeliću sekunde.

Korištenje i njega električnih alata.

1. Ne forsirajte električni alat. Koristite ispravan alat za napajanje za svoju aplikaciju. Ispravan električni alat obaviti će posao bolje i sigurnije brzinom za koju je dizajniran.
2. Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki električni alat kojim se ne može upravljati prekidačem opasan je i mora se popraviti.
3. Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili uklonite bateriju, ako je odvojiva, iz električnog alata prije bilo kakvih podešavanja, mijenjanja pribora ili pohranjivanja električnih alata. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
4. Besposadne električne alate čuvajte izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da upravljaju električnim alatom. Električni alati opasni su u rukama neobučениh korisnika.
5. Održavajte električne alate i pribor. Provjerite neusklađenost ili vezanje pokretnih dijelova, lom dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, popravite električni alat prije uporabe. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održanim električnim alatima.
6. Držite alate za rezanje oštirim i čistim. Pravilno održavani alati za rezanje s oštirim reznim rubovima imaju manju vjerojatnost da će se vezati i lakše ih je kontrolirati.
8. Koristite električni alat, pribor i dijelove alata itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i radove koje treba obaviti. Upotreba električnog alata za operacije različite od predviđenih mogla bi dovesti do opasne situacije.
7. Držite ručke i površine za hvatanje suhim, čistim i bez ulja i masti. Skliske ručke i površine za hvatanje ne omogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama. Kada koristite alat, ne nosite rukavice za rad od tkanine koje se mogu zaplesti. Zapetljavanje platnenih radnih rukavica u pokretnim dijelovima može rezultirati tjelesnim ozljedama.
8. Držite ručke i površine za hvatanje suhim, čistim i bez ulja i masti. Skliske ručke i površine za hvatanje ne omogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.

Usluga

1. Neka vaš električni alat servisira kvalificirano osoblje za popravak koristeći samo identične zamjenske dijelove. To će osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.
2. Slijedite upute za podmazivanje i mijenjanje pribora.
3. Držite ručke suhe, čiste i bez ulja i masti.

Posebni sigurnosni propisi

1. Osigurajte radni komad. Radni komad koji sigurno drži stezni uređaj ili porok mnogo je sigurniji od onog koji se drži u vašoj ruci.
2. Ne odmarajte ruke pored ili ispred uređaja i područja koje se radi jer postoji opasnost od ozljeda ako se okliznete.
3. U slučaju opasnosti, odmah izvadite utikač iz utičnice.
4. Kabel za napajanje uvijek usmjerite prema stražnjem dijelu, dalje od uređaja.
5. OPASNOST OD POŽARA ZBOG LETEĆIH ISKRI! Ako brusite metal, proizvest će se iskre. Pobrinite se da nitko ne može biti doveden u opasnost i da se u neposrednoj blizini tvrtke gdje radite ne nalaze zapaljivi materijali.
6. UPOZORENJE! OTROVNE PARE! Rad s alatom može proizvesti štetne/otrovne prašine koje predstavljaju opasnost po zdravlje osobe koja upravlja uređajem i za sve druge osobe u tom području.
7. UPOZORENJE! OPASNOST OD PRAŠINE! Kada radite dulje vrijeme na drvu, a posebno materijalima koji proizvode prašinu opasnu po zdravlje, spojite uređaj na odgovarajući vanjski uređaj za usisavanje prašine. Nosite zaštitne naočale i zaštitnu masku za prašinu!
8. Osigurajte dovoljnu ventilaciju pri radu na plastici, bojama, lakovima itd.
9. Nemojte namakati materijale ili područje koje se obrađuje tekućinama koje sadrže otapala.
10. Nikada ne radite na navlaženim materijalima ili vlažnim površinama.
11. Izbjegavajte brušenje olovne boje ili drugih štetnih materijala.
12. Materijali koji sadrže azbest NE smiju se obrađivati. Azbest je poznati karcinogen.
13. Izbjegavajte kontakt s brusnim listom dok uređaj radi!
15. Ne koristite uređaj bez ugrađenog brusnog lima.
16. Uređaj nikada ne koristite u druge svrhe i samo originalne dijelove/pribor. Upotreba priključaka ili dodatnih alata koji nisu preporučeni u uputama za uporabu može dovesti do rizika od ozljeda.
17. Uvijek dopustite da se uređaj potpuno zaustavi prije nego što ga spustite.
18. Uređaj se uvijek mora održavati čistim, suhim i bez ulja ili masti.

Operacija

Pričvršćivanje vrećice za prašinu

Gurnite vrećicu za prašinu na stražnju stranu sanderu. Postavite ga na mjesto pritiskom. Prikupljanje prašine radit će samo ako brusni papir ima rupe koje se poklapaju s 8 rupa za prikupljanje prašine u podlogi.

Ugradnja i zamjena brusnih podloga

Pričvrstite brusnu osnovnu ploču na brusilicu (osnovna ploča odgovara samo jednoj strani);

Utor u vretenu mora se poravnati s rupom u brusnoj ploči;

Ugradite perlicu i zategnite vijak isporučnim šesterokutnim ključem (5);

Da biste uklonili / promijenili, samo slijedite prethodne korake obrnutim redoslijedom.

Ugradnja i zamjena brusnih ploča

Koristite samo brusne listove ispravnih dimenzija i perforiranih rupa.

Stavite brusni list na bazu.

Provjerite odgovaraju li rupe u brusnim papirima osnovnoj ploči.

Da biste uklonili brusni list, samo ga trebate izvaditi.

Upute za uporabu

Kada radite s orbitalnom brusilicom multi, trebali biste razmotriti neke mjere opreza i operativne postupke:

1. Čvrsto držite brusilicu. Gubitak kontrole nad brusilicom može uzrokovati ozbiljne ozljede;
2. Kada radite na labavim ili malim dijelovima, koristite uređaje za pričvršćivanje dijelova kako biste čvrsto i sigurno pričvrstili dijelove;
3. Nemojte vršiti prekomjerni pritisak na brusilicu na radni komad /objekt. Ako se brzina naglo smanji, odmah smanjite pritisak na brusilicu;
4. Nikada ne spuštajte orbitalnu brusilicu prije nego što se osnovna ploča potpuno zaustavi;
5. Nosite zaštitu od sluha kada koristite brusilicu. Izloženost buci može uzrokovati gubitak sluha;
6. Odmah isključite brusilicu ako se pojavi neki od sljedećih problema:
 - Curenje maziva kroz ventilacijske otvore;
 - Oštećenje kućišta brusilice;
 - Oštećenje prekidača za uključivanje/isključivanje;
 - Pojava dima ili karakterističan miris gorenja;

Pokretanje i zaustavljanje brusilice

1. Prije uključivanja kabela za napajanje (4) provjerite je li prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE (3) isključen;
2. Držite brusilicu za ručku;
3. Da biste uključili brusilicu, pritisnite prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE (1) u položaj I.
4. Da biste isključili brusilicu, pritisnite prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE u položaj 0;

Rukovanje sanderom

1. Stavite cijelu površinu brusnog lima na materijal;
2. Uključite orbitalnu brusilicu multi i pomaknite je s određenim pritiskom na radni komad, čineći kružne / poprečne i linearne pokrete;
3. Koristite deblji brusni list za veće uklanjanje materijala i tanji brusni list za završne faze. Da biste se odlučili za najbolju vrstu brusnog lista za upotrebu, provedite testove prije uporabe na konačnom proizvodu.

Prašina stvorena dok je oprema u uporabi može biti opasna po zdravlje: Uvijek nosite naočale i masku za prašinu prilikom brušenja; Svi pojedinci koji rade s brusilicom ili dolaze u radno područje trebaju nositi masku za prašinu; Zabranjeno je jesti, piti i pušiti dok koristite brusilicu; Ova brusilica koristi se za brušenje drva, željeza, plastike i sličnih materijala; Zabranjeno je koristiti ovu brusilicu na gipsu i površinama koje imaju olovnu boju;

Održavanje

OPĆA INSPEKCIJA

Redovito pregledavajte sve pričvršćivače i provjerite jesu li pravilno zategnuti. Ako je bilo koji od vijaka labav, odmah ga učvrstite kako biste izbjegli opasnosti.

Ako je potrebna zamjena kabela za napajanje, to mora učiniti proizvođač ili njegovo sredstvo kako bi se izbjegla sigurnosna opasnost.

ČIŠĆENJE

Za siguran rad uvijek održavajte stroj i njegove ventilacijske urete čistima.

Redovito provjeravajte je li prašina ili strana tvar ušla u ventilacijske otvore i roštilje oko prekidača. Za uklanjanje nakupljene prašine koristite meku četku i/ili zračni mlaz.

Nosite zaštitne naočale kako biste zaštitili oči tijekom čišćenja.

Vanjski plastični dijelovi mogu se po potrebi očistiti vlažnom krpom i blagim deterdžentom.

UPOZORENJE

Nikada ne koristite alkohol, benzin ili drugo dekansko sredstvo. Nikada ne koristite kaustična sredstva za čišćenje plastičnih dijelova. Voda nikada ne smije doći u kontakt s alatom.

ZAMJENSKI DIJELOVI

Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda, popravke, održavanje i podešavanje (uključujući pregled i zamjenu četkica) trebali bi obavljati ovlašteni servisni centri koji uvijek koriste originalne zamjenske dijelove.

OKOLIŠNO ZBRINJAVANJE

Kako bi se spriječila šteta tijekom transporta, alat se mora isporučiti u čvrstom pakiranju. Pakiranje, kao i uređaj i njegovi dodaci, izrađeni su od materijala koji se mogu reciklirati i mogu se zbrinuti u skladu s tim. Plastične komponente alata označene su prema materijalu, što omogućuje ekološki prihvatljivo i razvrstano odlaganje putem dostupnih sakupljališta.



Samo za zemlje EU

Ne odlagati električne alate zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s europskom direktivom 2002/96/EK o otpadu od električne i elektroničke opreme i njezinom implementacijom sukladno nacionalnom zakonu, električni alati koji su dosegili kraj svog životnog ciklusa moraju se prikupljati odvojeno i vraćati u ekološki prihvatljive reciklažne objekte.

A FŐ RÉSZEK LEÍRÁSA / DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES PRINCIPALES

1. Háromszögletes csiszoló alaplap
2. Orbitális csiszoló alaplap
3. Ujjcsiszoló alaplap
4. Befejező csiszoló alaplemez
5. ON/OFF kapcsoló
6. Hálózati kábel
7. Poros doboz

1. Placa base de lijado triangular
2. Placa base de lijado orbital
3. Placa base de lijado con dedos
4. Placa base de lijado de acabado
5. Interruptor de encendido/apagado
6. Cable de alimentación
7. Caja para el polvo



Rendeltetésszerű

A multifunkciós csiszológép a használt csiszolópapírtól függően csak fa, műanyag, fém, töltőanyagok és festett felületek száraz csiszolására használható. Minden más használat kifejezetten tilos és visszaélésnek minősül. A gyártó nem vállal felelősséget a termék helytelen használatából eredő károkért vagy sérülésekért.

Műszaki adatok

Modell	BSS2300
Névleges bemeneti teljesítmény	220 W
Névleges feszültség és frekvencia	230 V, 50 Hz
Kefe nélküli motor	Nem
Delta pad méretei	140x140x100 mm
Impulzus pad méretei	90x187 mm
Excentrikus pad méretei	125 mm
Ujj pad méretei	30x90 mm
Excentricitás	1,8 mm
Súly	1,4 kg
Tartalmaz	1x 80# csiszolópapír mindegyik padhoz, 1x porgyűjtő doboz

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat eszközöljön a termék kialakításában és műszaki specifikációjában, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/illusztrált alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeit is érinthetik, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy csere munkálatot, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel történő üzemeltetése meghibásodást, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.

Uso previsto

Dependiendo del papel de lija utilizado, la lijadora multifunción solo puede utilizarse para el lijado en seco de madera, plástico, metal, masillas y también superficies pintadas. Cualquier otro uso está expresamente prohibido y se considera un uso indebido. El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones causados por el uso indebido del producto.

Datos técnicos

Modelo	BSS2300
Potencia nominal de entrada	220 W
Tensión y frecuencia nominales	230 V, 50 Hz
Motor sin escobillas	No
Dimensiones de la almohadilla delta	140x140x100 mm
Dimensiones de la almohadilla de impulsos	90x187 mm
Dimensiones de la almohadilla excéntrica	125 mm
Dimensiones de la almohadilla para dedos	30x90 mm
Excentricidad	1,8 mm
Peso	1,4 kg
Incluye	1 hoja de lija 80# para cada una de las almohadillas, 1 caja para el polvo

* El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios menores en el diseño y las especificaciones técnicas del producto sin previo aviso, a menos que dichos cambios afecten significativamente al rendimiento y la seguridad de los productos. Las piezas descritas/ilustradas en las páginas del manual que tiene en sus manos también pueden referirse a otros modelos de la línea de productos del fabricante con características similares y es posible que no estén incluidas en el producto que acaba de adquirir.

* Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto y la validez de la garantía, todos los trabajos de reparación, inspección o sustitución, incluidos el mantenimiento y los ajustes especiales, solo deben ser realizados por técnicos del departamento de servicio autorizado del fabricante.

* Utilice siempre el producto con el equipo suministrado. El funcionamiento del producto con equipos no suministrados puede provocar averías o incluso lesiones graves o la muerte. El fabricante y el importador no se hacen responsables de las lesiones y daños resultantes del uso de equipos no conformes.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



FIGYELEM! A BERENDEZÉS BEÜZEMELÉSE ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST. Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat. Az utasításokat nem ismerő személyek nem üzemeltethetik a berendezést. A használati utasítást őrizze meg. Gyermekek és fiatalok nem használhatják a berendezést.



Viseljen védőszemüveget



Dupla szigetelés



Dupla szigetelés



Olvassa el a használati utasítást a szerszám használata előtt



Mindig viseljen védőfelszerelést maszk portermelő anyagok megmunkálásakor



Viseljen védőkesztyűt

Munkaterület biztonsága

1. Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyesek.
2. Ne működtesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
3. Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat az elektromos szerszámok működtetése közben. A figyelemelterelés miatt elveszítheti az irányítást.

Elektromos biztonság

1. Az elektromos szerszámok dugóinak meg kell felelniük a konnektoroknak. Soha ne módosítsa a dugót semmilyen módon. Ne használjon semmilyen adapterdugót földelt (földelt) elektromos szerszámokkal. A változtatlan dugók és a megfelelő konnektorok csökkentik az áramütés veszélyét.
2. Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelt vagy földelt.
3. Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek. Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
4. Ne éljen vissza a zsinórral. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa a kábelt távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott zsinór növeli az áramütés veszélyét.
5. Ha elektromos szerszámot használ kültéren, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas vezeték használata csökkenti az áramütés veszélyét.
6. Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon hibásáramú eszközrel (RCD) védett tápegységet. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.
7. A kettős szigetelésű szerszámok poláros dugóval vannak ellátva (az egyik penge szélesebb, mint a másik). Ez a dugó csak egyféleképpen illeszkedik a polarizált konnektorba. Ha a dugó nem illeszkedik teljesen a konnektorba, fordítsa meg a dugót. Ha még mindig nem illeszkedik, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz, hogy polárral ellátott konnektort szereljen be. A dugót semmilyen módon ne változtassa meg. A kettős szigetelés kiküszöböli a háromvezetékes földelt tápkábel és a földelt tápegység szükségességét.

Személyes biztonság

1. Maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan eszét, amikor elektromos szerszámot használ. Ne használjon elektromos szerszámot fáradtan, kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása . Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámok működtetése közben súlyos személyi sérülést okozhat.
2. Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, keménykalap vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések számát.
3. Megakadályozza a véletlen indítást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van, mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy a , felveszi vagy hordozza a szerszámot. Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujjá a kapcsolón van, vagy a kapcsolóval bekapcsolt elektromos szerszámok feszültség alá helyezése balesetveszélyes.
4. Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a kulcsot. Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített kulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
5. Ne essünk túlzásokba. tartsa meg a megfelelő lábtartást és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
6. Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről. A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
7. Ha a porszívó és -gyűjtő szolgáló eszközök vannak, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról. A porszívás használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
8. Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából eredő ismerettség miatt önelégülté váljon, és figyelmen kívül hagyja a szerszám biztonságai alapelveket. Egy óvatlan mozdulat a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.

Elektromos szerszámok használata és gondozása

1. Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja az alkalmazásnak megfelelő elektromos szerszámot. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fogja elvégezni a munkát abban a sebességben amelyre tervezték.
2. Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki. Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
3. Húzza ki a dugót az áramforrásból és/vagy vegye ki az akkumulátort (ha levehető) az elektromos szerszámából, mielőtt bármilyen beállítást elvégezne, tartozékok cserélne vagy tárolná az elektromos szerszámot. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlenszerű beindításának kockázatát.
4. A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek számára elérhetetlen helyen tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos vagy ezt a használati utasítást nem ismerő személyek kezeljék. Az elektromos szerszámok képtelen felhasználók kezében veszélyesek.
5. Karbantartja az elektromos szerszámokat és tartozékokat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy kötését, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Sérülés esetén használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.
6. Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóélel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben irányíthatók.
8. Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszámhegyeket stb. a jelen használati utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
7. Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és váratlan helyzetekben. A szerszám használatakor ne viseljen szövet munkakesztyűt, amely beakadhat. A szövet munkakesztyű mozgó alkatrészekbe való belegabalyodása személyi sérülést okozhat.
8. Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és váratlan helyzetekben.

Szolgáltatás

1. Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett javítószeméllyel szervizeltesse. Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonsága megmaradjon.
2. Kövesse a tartozékok kenésére és cseréjére vonatkozó utasításokat.
3. Tartsa a fogantyúkat szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.

Különleges biztonsági előírások

- Rögzítse a munkadarabot. A szorítóeszközzel vagy csavarhúzóval biztonságosan tartott munkadarab sokkal biztonságosabb, mint a kézben tartott.
- Ne tegye a kezét a készülék és a megmunkálandó terület mellé vagy elé, mert megcsúszás esetén fennáll a sérülés veszélye.
- Veszély esetén azonnal húzza ki a dugót a konnektorból.
- A tápkábelt mindig hátrafelé, a készüléktől távolabb vezesse.
- TÜZVESZÉLY A SZIKRÁZÁS MIATT!** Ha fémek csiszol, szikrák keletkeznek. Ügyeljen arra, hogy senki ne kerülhessen veszélybe, és hogy a munkavégzés közvetlen közelében ne éghető anyagok.
- FIGYELEM! MÉRGEZŐ GŐZÖK!** A szerszámmal végzett munka során káros/mérgező porok keletkezhetnek, amelyek veszélyt jelentenek az egészségre a készüléket kezelő személy és a környéken tartózkodó többi személy számára.
- FIGYELEM! PORVESZÉLY!** Ha hosszabb ideig dolgozik fával és különösen olyan anyagokkal, amelyekből az egészségre veszélyes por keletkezik, csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő külső porleszívó készülékhez. Viseljen védőszemüveget és porvédő maszkot!
- Műanyagok, festékek, lakkok stb. megmunkálásakor gondoskodjon megfelelő szellőzésről.
- Ne áztassa az anyagokat vagy a megmunkálandó területet oldószereket tartalmazó folyadékokkal.
- Soha ne dolgozzon nedves anyagokon vagy nedves felületeken.
- Kerülje az ólomfesték vagy más káros anyagok csiszolását.
- Azbeszttartalmú anyagokat NEM szabad feldolgozni. Az azbeszt ismert rákkeltő anyag.
- Kerülje a csiszolólemezzel való érintkezést a készülék működése közben!
- Ne használja a készüléket felszerelt csiszolólap nélkül.
- Soha ne használja a készüléket más célra, és csak eredeti alkatrészeket/tartozékokat használjon. A használati utasításban ajánlottaktól eltérő tartozékok vagy kiegészítő szerszámok használata sérülésveszélyhez vezethet.
- Mindig hagyja, hogy a készülék teljesen leálljon, mielőtt letenné.
- A készüléket mindig tisztán, szárazon, olaj- és zsímentesen kell tartani.

Művelet

A porzsák rögzítése

Csúsztassa a porzsákat a csiszológép hátuljára. Nyomással pattintsa be a helyére.

A por összegyűjtése csak akkor működik, ha a csiszolópapír lyukai egy vonalban vannak az alátétlapon lévő 8 porgyűjtő lyukkal.

Csiszoló alátétlemezek felszerelése és cseréje

Rögzítse a csiszoló alaplemezt a csiszológépre (az alaplemez csak az egyik oldalra illeszkedik); Az orsó hornyának egy vonalba kell kerülnie a csiszolólemezen lévő furattal; Szerelje fel az alátétet, és húzza meg a csavart a mellékelt hatlappos kulccsal (5); Az eltávolításhoz/cseréhez csak kövesse az előző lépéseket fordított sorrendben.

Csiszolólemezek felszerelése és cseréje

Csak a megfelelő mérettel és perforált lyukakkal rendelkező csiszolólapokat használjon. Helyezze a csiszolólapot az alapra.

Győződjön meg róla, hogy a csiszolópapírok lyukai illeszkednek az alaplemezhez. A csiszolólap eltávolításához csak ki kell húzni.

Használati utasítás

Amikor a multi orbitális csiszológéppel dolgozik, figyelembe kell vennie néhány óvintézkedést és üzemeltetési eljárást:

- Tartsa erősen a csiszológépet. A csiszológép feletti uralom elvesztése súlyos sérülést okozhat;
- Ha laza vagy kis méretű alkatrészekkel dolgozik, használjon rögzítő eszközöket az alkatrészek szilárd és biztonságos rögzítéséhez;
- Ne gyakoroljon túlzott nyomást a csiszolóval a munkadarabra/tárgyra. Ha a fordulatszám hirtelen csökken, azonnal csökkentsen a csiszolóra gyakorolt nyomást;
- Soha ne tegye le az orbitális csiszolót, mielőtt az alaplap teljesen megáll;
- A csiszológép használatakor viseljen hallásvédőt. A zajterhelés halláskárosodást okozhat;
- Azonnal kapcsolja ki a csiszológépet, ha az alábbi problémák bármelyike előfordul:
 - A kenőanyag szívárgása a szellőzőnyílásokon keresztül;
 - A csiszológép házának sérülése;
 - Az ON/OFF kapcsoló sérülése;
 - Füst megjelenése vagy jellegzetes égő szag;

A csiszológép elindítása és leállítása

- Mielőtt csatlakoztatja a tápkábelt (4), győződjön meg róla, hogy az ON/OFF kapcsoló (3) ki van kapcsolva;
- Tartsa a csiszológépet a fogantyúnál fogva;
- A csiszológép bekapcsolásához nyomja az ON/OFF kapcsolót (1) az I. állásba;
- A csiszológép kikapcsolásához nyomja meg az ON/OFF kapcsolót a 0 állásba;

Sander kezelése

- Helyezze a csiszolólap teljes felületét az anyagra;
- Kapcsolja be a multi orbitális csiszológépet, és mozgassa azt némi nyomással a munkadarabra, körkörös/átlós és lineáris mozgásokat végezve;
- Használjon vastagabb csiszolólapot a nagyobb anyageltávolításhoz és vékonyabbat a befejező fázisokhoz. A legjobb csiszolólap kiválasztásához végezzen tesztek, mielőtt a végső terméken használná.

A berendezés használata közben keletkező por veszélyes lehet az egészségre: A dolgozó vagy a munkaterületre belépő minden személynek porvédő maszkot kell viselnie; Tilos enni, inni és dohányozni a csiszoló használata közben; Ezt a csiszolót fa, vas, műanyag és hasonló anyagok csiszolására használják; Tilos ezt a csiszolót vakolatlan és olmozott festékkel ellátott felületeken használni;

Karbantartás

ÁLTALÁNOS ELLENŐRZÉS

Rendszeresen ellenőrizze az összes kötőelemet, és gondoskodjon azok megfelelő meghúzásáról. Ha valamelyik csavar meglazulna, a veszélyek elkerülése érdekében

azonnal húzza meg újra. Ha a tápkábel cseréje szükséges, azt a gyártónak vagy megbízottjának kell elvégeznie a biztonsági kockázat elkerülése érdekében.

TISZTÍTÁS

A biztonságos működés érdekében mindig tartsa tisztán a gépet és a szellőzőnyílásokat.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem került-e por vagy idegen anyag a szellőzőnyílásokba és a kapcsolók körüli rácsokba. A felgyülemlett port puha kefével és/vagy légsugárral távolítsa el.

Tisztítás közben viseljen védőszemüveget a szemének védelme érdekében.

A külső műanyag részek nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel tisztíthatók, ha szükséges.

FIGYELEM!

Soha ne használjon alkoholt, benzint vagy más tisztítószeret. Soha ne használjon maró hatású szereket a műanyag alkatrészek tisztításához. A víz soha nem érintkezhet a szerszámmal.

CSEREALKATRÉSZEK

A termék biztonságának és megbízhatóságának biztosítása érdekében a javításokat, karbantartást és beállítást (beleértve a kefék ellenőrzését és cseréjét is) mindig eredeti cserealkatrészek felhasználásával, hivatalos szervizközpontokban kell elvégezni.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÁRTALMATLANÍTÁS

A szállítás során bekövetkező sérülések elkerülése érdekében a szerszámot erős csomagolásban kell szállítani. A csomagolás, valamint a készülék és tartozékai újrahasznosítható anyagokból készülnek, és ennek megfelelően ártalmatlaníthatók. A szerszám műanyag alkatrészei anyaguk szerint vannak jelölve, ami lehetővé teszi a környezetbarát és differenciált ártalmatlanítást a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken.



Csak az uniós országok esetében

Ne dobja ki az elektromos szerszámokat a háztartási együtt!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelv és annak a nemzeti jogszabályokkal összhangban történő végrehajtása értelmében az élettartamuk végét elérő elektromos szerszámokat elkülönítve kell gyűjteni, és egy környezetbarát újrahasznosító létesítménybe kell visszavinni.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA! LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE PONER EN MARCHA EL EQUIPO. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves. Las personas que no estén familiarizadas con las instrucciones no deben utilizar el equipo. Conserve las instrucciones de uso en un lugar seguro. Los niños y jóvenes no están autorizados a utilizar el equipo.



Utilice gafas de seguridad.



Doble aislamiento



Utilice protección auditiva.



Lea las instrucciones antes de utilizar la herramienta.



Utilice siempre una máscara protectora cuando trabaje con materiales que generen polvo



Utilice guantes de seguridad

Seguridad en el área de trabajo

1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
2. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los humos.
3. Mantenga alejados a los niños y a los espectadores mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad eléctrica

1. Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra (con toma de tierra). Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente adecuadas reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
2. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
3. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
4. No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
5. Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
6. Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida con un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
7. Las herramientas con doble aislamiento están equipadas con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe solo encaja en una toma polarizada de una forma. Si el enchufe no encaja completamente en la toma, invierta el enchufe. Si sigue sin encajar, póngase en contacto con un electricista cualificado para que instale una toma polarizada. No modifique el enchufe de ninguna manera. El doble aislamiento elimina la necesidad de un cable de alimentación con toma de tierra de tres hilos y un sistema de alimentación con toma de tierra.

Seguridad personal

1. Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
2. Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular. El equipo de protección, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protectores auditivos, utilizado en las condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.
3. Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, antes de levantarla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o encender herramientas eléctricas con el interruptor activado puede provocar accidentes.
4. Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se quede sujeta a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
5. No se estire demasiado. Mantenga siempre una postura y un equilibrio adecuados. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
7. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de sistemas de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le lleve a bajar la guardia y a ignorar los principios de seguridad. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

1. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta eléctrica adecuada realizará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que ha sido diseñada.
2. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
3. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es extraíble, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.
4. Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
5. Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atascos en las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas en mal estado.
6. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y con filos afilados son menos propensas a atascarse y más fáciles de controlar.
8. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.
7. Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las asas y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas. Cuando utilice la herramienta, no lleve guantes de trabajo de tela que puedan enredarse. El enredamiento de los guantes de trabajo de tela en las piezas móviles puede provocar lesiones personales.
8. Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

Servicio

1. Haga que su herramienta eléctrica sea revisada por personal de reparación cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. De este modo se garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.
2. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.
3. Mantenga las asas secas, limpias y libres de aceite y grasa.

Normas de seguridad específicas

1. Fije la pieza de trabajo. Una pieza de trabajo sujeta de forma segura con un dispositivo de sujeción o un tornillo de banco es mucho más segura que una que se sujeta con la mano.
2. No apoye las manos junto al aparato, delante de él ni en la zona en la que se está trabajando, ya que existe riesgo de lesiones si resbala.
3. En caso de peligro, desenchufe inmediatamente el aparato de la toma de corriente.
4. Dirija siempre el cable de alimentación hacia la parte trasera, lejos del aparato.
5. ¡RIESGO DE INCENDIO POR CHISPAS! Al lijar metal se producen chispas. Asegúrese de que nadie corra peligro y de que no haya materiales combustibles en las inmediaciones del lugar donde está trabajando.
6. ¡ADVERTENCIA! ¡VAPORES TÓXICOS! El trabajo con la herramienta puede producir polvos nocivos/tóxicos que representan un peligro para la salud de la persona que maneja el aparato y de cualquier otra persona que se encuentre en la zona.
7. ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE POLVO! Cuando trabaje durante largos periodos de tiempo con madera y, en particular, con materiales que produzcan polvo peligroso para la salud, conecte el aparato a un dispositivo externo adecuado para la extracción de polvo. ¡Utilice gafas de seguridad y una mascarilla protectora contra el polvo!
8. Proporcione una ventilación suficiente cuando trabaje con plásticos, pinturas, lacas, etc.
9. No empape los materiales ni la zona que se va a tratar con líquidos que contengan disolventes.
10. Nunca trabaje con materiales humedecidos o superficies húmedas.
11. Evite lijar pintura con plomo u otros materiales nocivos.
12. Los materiales que contienen amianto NO pueden procesarse. El amianto es un carcinógeno conocido.
13. ¡Evite el contacto con la hoja de lijado mientras el aparato esté en funcionamiento!
15. No utilice el aparato sin la hoja lijadora colocada.
16. Nunca utilice el aparato para otros fines y utilice únicamente piezas y accesorios originales. El uso de accesorios o herramientas que no sean los recomendados en las instrucciones de uso puede suponer un riesgo de lesiones.
17. Deje siempre que el aparato se detenga por completo antes de dejarlo.
18. El aparato debe mantenerse siempre limpio, seco y libre de aceite o grasa.

Funcionamiento

Colocación de la bolsa para el polvo

Deslice la bolsa para el polvo en la parte posterior de la lijadora. Fijela en su lugar presionándola.

La recogida del polvo solo funcionará si el papel de lija tiene orificios que coincidan con los 8 orificios de recogida de polvo de la almohadilla de apoyo.

Instalación y sustitución de las placas de apoyo de lijado

Fije la placa base de lijado a la amoladora (la placa base solo encaja en un lado);

La ranura del eje debe alinearse con el orificio de la placa de lijado;

Instale la arandela y apriete el tornillo con la llave hexagonal suministrada (5);

Para retirarla o cambiarla, siga los pasos anteriores en orden inverso.

Instalación y sustitución de las hojas de lijado

Utilice únicamente hojas de lijado con las dimensiones correctas y los orificios perforados.

Coloque la hoja de lijado sobre la base.

Asegúrese de que los orificios de las hojas de lijado coincidan con la placa base.

Para retirar la hoja de lijado, solo tiene que tirar de ella.

Instrucciones de funcionamiento

Al trabajar con la lijadora orbital multi, debe tener en cuenta algunas precauciones y procedimientos de funcionamiento:

1. Sujete la lijadora con firmeza. La pérdida de control de la lijadora puede provocar lesiones graves.
2. Cuando trabaje con piezas sueltas o pequeñas, utilice dispositivos de fijación para sujetarlas con firmeza y seguridad.
3. No aplique una presión excesiva con la lijadora sobre la pieza de trabajo/objeto. Si la velocidad disminuye bruscamente, reduzca inmediatamente la presión sobre la lijadora.
4. Nunca deje la lijadora orbital antes de que la placa base se haya detenido por completo.
5. Utilice protección auditiva cuando utilice la lijadora. La exposición al ruido puede provocar pérdida auditiva.
6. Apague la lijadora inmediatamente si se produce alguno de los siguientes problemas:
 - Fuga de lubricante a través de los orificios de ventilación.
 - Daños en la carcasa de la lijadora.
 - Daños en el interruptor de encendido/apagado.
 - Aparición de humo u olor característico a quemado.

Arranque y parada de la lijadora

1. Antes de enchufar el cable de alimentación (4), asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado (3) esté apagado;
2. Sujete la lijadora por el mango;
3. Para encender la lijadora, pulse el interruptor ON/OFF (1) hasta la posición I.
4. Para apagar la lijadora, pulse el interruptor ON/OFF hasta la posición 0.

Manejo de la lijadora

1. Coloque toda la superficie de la hoja de lijado sobre el material.
2. Encienda la lijadora orbital multi y muévala ejerciendo cierta presión sobre la pieza de trabajo, realizando movimientos circulares/transversales y lineales.
3. Utilice una hoja de lijado más gruesa para una mayor eliminación de material y una hoja de lijado más fina para las etapas de acabado. Para decidir cuál es el mejor tipo de hoja de lijado, realice pruebas antes de utilizarla en el producto final.

El polvo que se genera durante el uso del equipo puede ser peligroso para la salud: utilice siempre gafas protectoras y una mascarilla antipolvo cuando lije; todas las personas que trabajen con la lijadora o entren en la zona de trabajo deben llevar una mascarilla antipolvo; está prohibido comer, beber y fumar mientras se utiliza la lijadora; esta lijadora se utiliza para lijar madera, hierro, plástico y materiales similares; está prohibido utilizar esta lijadora en yeso y superficies que tengan pintura con plomo.

Mantenimiento

INSPECCIÓN GENERAL

Inspeccione regularmente todos los elementos de fijación y asegúrese de que estén bien apretados. Si alguno de los tornillos está suelto, vuelva a apretarlo inmediatamente para evitar peligros.

Si es necesario sustituir el cable de alimentación, debe hacerlo el fabricante o su agente para evitar riesgos para la seguridad.

LIMPIEZA

Para un funcionamiento seguro, mantenga siempre limpia la máquina y sus ranuras de ventilación.

Compruebe periódicamente si ha entrado polvo o materias extrañas en las ranuras de ventilación y las rejillas alrededor de los interruptores. Utilice un cepillo suave y/o un chorro de aire para eliminar el polvo acumulado.

Utilice gafas de seguridad para proteger sus ojos durante la limpieza.

Las piezas plásticas exteriores se pueden limpiar con un paño húmedo y detergente suave si es necesario.

¡ADVERTENCIA!

No utilice nunca alcohol, gasolina u otros agentes limpiadores. No utilice nunca agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico. El agua no debe entrar nunca en contacto con la herramienta.

PIEZAS DE RECAMBIO

Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (incluida la inspección y sustitución de las escobillas) deben ser realizados por centros de servicio autorizados, utilizando siempre piezas de repuesto originales.

ELIMINACIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar daños durante el transporte, la herramienta debe entregarse en un embalaje resistente. El embalaje, así como la unidad y sus accesorios, están fabricados con materiales reciclables y pueden desecharse de acuerdo con ello. Los componentes plásticos de la herramienta están etiquetados según su material, lo que permite una eliminación respetuosa con el medio ambiente y diferenciada a través de las instalaciones de recogida disponibles.



Solo para países de la UE

¡No deseche las herramientas eléctricas junto con los residuos domésticos!

En cumplimiento de la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de conformidad con la legislación nacional, las herramientas eléctricas que hayan llegado al final de su vida útil deben recogerse por separado y devolverse a una instalación de reciclaje compatible con el medio ambiente.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας του ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηνύεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et de 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishtë të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllo, ndërruesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci vepri me mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električna orodja našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelček, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen oseba.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebojú v dôsledku používania (kefky, káble, spínacie, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГАРАНЦИЯ

BG

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

GAARANȚIE

RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru utilizare neprofesională și 12 luni pentru utilizare profesională. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GAARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifianti sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziei.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reînnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

ГАРАНЦИЈА

NMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервизен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземан напон.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикали, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Гръцкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

GAARANCIJA

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkaórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalatához vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GAARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítást díjjal terhelt pótalkatrészek cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említetteltől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA**MLT**

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-innut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġġat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tiġi kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lill-hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZJONIJET U RESTRIZZJONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' 'lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-pjanċa tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ĥsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ĥsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiċa jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn personal mhux awtorizzati.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xierqa.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr ħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkun għew konkluzi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estżi jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew għodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' għodod tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA**ES**

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE**HR**

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

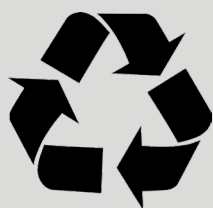
GWARANCJA**PL**

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym dla użytku nieprofesjonalnego i 12-miesięcznym dla użytku profesjonalnego. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przelączniki, uchwyty itp.).
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieuziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".